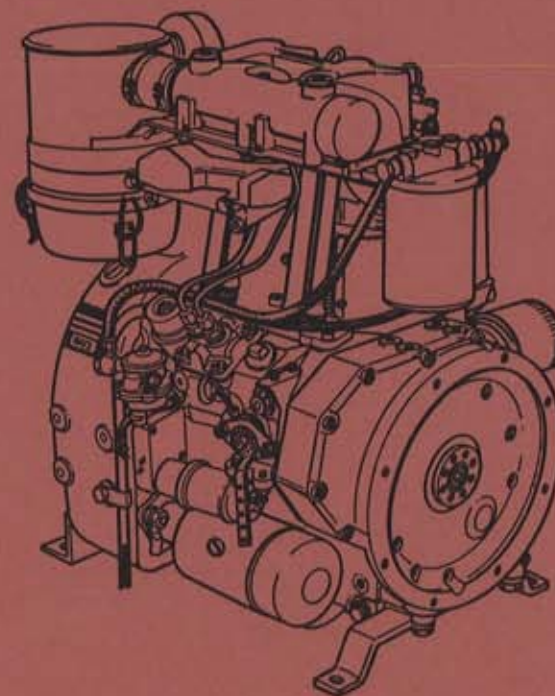




MOTORENFABRIK HATZ GMBH & CO KG · D-8399 RUHSTORF a. d. ROTT
TEL. (0 85 31) 30 21 · TELEX 5 7260

Ersatzteil-Liste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista de recambios



Z 788
Z 789
Z 790

WICHTIG – Bitte Daten eintragen
IMPORTANT – Compléter les données

IMPORTANT – Please enter data
IMPORTANTE – Favor completar datos


1.

Bitte hier **Type, Motornummer** und **Drehzahl** (siehe Motor-Typenschild) eintragen.

Enter here **type, engine no.** and **rpm.** (see engine type-plate).

Indiquer ici le **type, N° de moteur** et **régime** (voir plaque moteur).

Insertar aquí **tipo, N° motor** y **r.p.m.** (vea placa del motor).

+ MOTORENFABRIK HATZ ^{GmbH} KG +		
D-8399 RUHSTORF/ROTT		
TYPE	PV	NH
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
NO	1/MIN	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		
MADE IN GERMANY (FED. REP)		

1

2.

Bitte **Ersatzteillistennummer** gemäß Type ankreuzen, z. B. bei Z 788:

Z 788.12

Mark **spare parts list no.** acc. to type, e. g. for type Z 788:

Z 788.12

Cocher le **N° de liste de pièces de rechange** selon type, par ex. Z 788:

Z 788.12

Marcar **N° lista de recambios** de acuerdo tipo, ejemplo tipo Z 788:

Z 788.12

Ersatzteilliste Nr.

Spare parts list no.

Liste de pièces de rechange no.

Lista de recambios no.

Z 788.12 Z 789.13 Z 790.13

2

3.

Bitte tragen Sie hier die **Anschrift** Ihrer nächsten HATZ-Service-stelle ein.

Insert here **address** of your next HATZ Service station.

Indiquer ici l'**adresse** de votre stationservice HATZ la plus proche.

Insertar aquí **dirección** de servicio HATZ más cercano.

HATZ-Service

3

MOTORENFABRIK HATZ
GmbH & Co. KG
D-8399 RUHSTORF a. d. ROTT
Federal Republic of Germany
☎ (085 31) 30 21 Telex 5 7260

Angaben bei Ersatzteilbestellungen:

Zur richtigen und schnellen Belieferung mit Ersatzteilen sind folgende Angaben erforderlich:

1. **Type, Motornummer und Drehzahl** des Motors, für den das Ersatzteil benötigt wird: siehe Angaben auf Seite 3, Feld 1.
2. **Nummer der Ersatzteilliste**, aus der die Bestellnummer herausgelesen wurde: siehe Seite 3, Feld 2.
3. **Stückzahl und Bestell-Nr.** des gewünschten Ersatzteils.
4. Gewünschte **Versandart**, z. B. Post, Luftfracht, Express.
5. Genaue **Versandadresse**, wenn erforderlich mit Post- u. Bahnstation.

Bestellbeispiel:

Für Motortype: Z 788
Motornummer: 481 284 012 570
1/min: 3000

aus Ersatzteilliste Z 788.12
folgende Teile:

Stück	Bestell-Nr.
01	005 695 01
07	032 148 00

per Postexpress an

Die Ersatzteilbestellung richten Sie bitte an:

— die nächste HATZ-Service-stelle, Anschrift siehe Seite 3, Feld 3 oder separates Servicestellenverzeichnis

— oder an die

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG
D-8399 Ruhstorf a. d. Rott
Federal Republic of Germany
☎ (085 31) 30 21 — Telex 5 7260

Particulars for spare parts orders:

The following information is needed to ensure correct and prompt supply of spare parts:

1. **Engine type, engine number and r.p.m.** of the engine for which you need the spare part.
See particulars on page 3, field 1.
2. **Number of spare parts list** from which you took the ordering no., see page 3, field 2.
3. **Quantity and ordering no.** of requested spare part.
4. Requested **mode of dispatch**, e. g. surface / airmail, airfreight, express.
5. Exact **shipping address**, if necessary indicate local post office and/or railway station.

Example for your order:

For engine type: Z 788
Engine number: 481 284 012 570
R. p. m.: 3000

Spare parts list no. Z 788.12

The following parts:

Qty.	ordering-no:
01	005 695 01
07	032 148 00

to be mailed, express, to

Please address your spare parts order to:

— your nearest Hatz service station, address see page 3, field 3 or separate Hatz-service-List

— or to

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG
D-8399 Ruhstorf a. d. Rott
Federal Republic of Germany
☎ (085 31) 30 21 — Telex 5 7260

Données à indiquer lors de vos commandes de pièces détachées:

Pour nous permettre de livrer vos pièces rapidement et correctement, nous avons besoin des données suivantes:

1. **Type, No. et régime du moteur** pour lequel vous avez besoin de pièces: voir données page 3, carré 1.
2. **No. de la liste de pièces de rechange** dans laquelle figure le No. de commande: voir page 3, carré 2.
3. **Quantité et No. de commande** de la pièce souhaitée.
4. **Mode d'expédition** souhaité: par ex. par poste, frêt aérien, exprès.
5. **Adresse exacte de destination** et, lorsque ceci est nécessaire, le nom de la poste et de la gare.

Exemple:

Pour type de moteur: Z 788
No. moteur: 481 284 012 570
Régime: 3000

Liste de pièces de rechange: Z 788.12
Les pièces suivantes:

Qté.	No. commande
01	005 695 01
07	032 148 00

par poste exprès à

Les commandes de pièces détachées sont à adresser à:

— votre station-service HATZ la plus proche, voir adresse page 3, carré 3 ou liste de service séparée.

— ou

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG
D - 8399 Ruhstorf a. d. Rott
République Fédérale d'Allemagne
☎ (0 85 31) 30 21 — Telex 57260

Datos para pedidos de recambios:

Para recibir sus recambios en forma rápida y correcta necesitamos las siguientes informaciones:

1. **Tipo, número del motor y revoluciones:**
ver detalles en página 3, posición 1.
2. **Número de la lista de recambios** de la cual se ha obtenido el número de pedido: ver página 3, posición 2.
3. **Cantidad y número de pedido** del recambio deseado.
4. Tipo de **despacho deseado:** por ej. correo, flete aereo, expreso etc.
5. **Dirección** exacta, si necesario indicar la oficina de correo, la estación ferroviaria o aeropuerto.

Ejemplo de pedido:

Para motor tipo: Z 788
Número de motor: 481 284 012 570
R. P. M.: 3000

De la lista de recambios: Z 788.12
Sigüientes recambios:

Cantidad	Número de pedido
01	005 695 01
07	032 148 00

Por correo expreso para

El pedido de récambios favor dirigirlo a:

— Al servicio HATZ más cercano, dirección verla en página 3, posición 3 o en el índice separado de direcciones de servicio.

— Alternativa a:

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG
D - 8399 Ruhstorf a. d. Rott
República Federal de Alemania
☎ (0 85 31) 30 21 — Telex 57260

Inhaltsverzeichnis	Index	Tafel No. Table No.
Kurbelgehäuse	Crankcase	01
Kurbelgehäuse-Entlüftung, Ölpumpe	Crankcase-breathing, oil pump	02
Kurbelwelle	Crankshaft	03
Kolben, Pleuel, Zylinder	Piston, conrod, cylinder	04
Nockenwelle, Regler, Drehzahlverstellung	Camshaft, governor, speed control	05
Steuergehäuse	Governor housing	06
Zylinderkopf	Cylinder head	07
Einspritzausrüstung, Schwungrad, Luftführung, Startfüllung	Injection equipment, flywheel, air ducting, extra fuel device	08
Kraftstoffbehälter, Förderpumpe, Filter, Leitungen	Fuel tank, fuel feed pump, filter, pipes	09
Kraftstoffbehälter, Förderpumpe, Filter, Leitungen	Fuel tank, fuel feed pump, filter, pipes	10
Filter, Leitungen	Filter, pipes	11
Förderpumpe, Leitungen	Fuel feed pump, pipes	12
Kraftstoffbehälter 50, 100 Ltr., Wandkonsole	Fuel tank 50, 100 l., fuel tank brackets	13
Absperrventil, Leitungen	Shut off valve, pipes	14
Absperrventil, Leitungen	Shut off valve, pipes	15
Absperrventil, Leitungen	Shut off valve, pipes	16
Luftfilter	Air filter	17
Auspuffrohr, Auspufftopf	Exhaust manifold, exhaust silencer	18
Dekompression	Decompression	19
Andrehrichtung schs.	Starting device	20
Starter, Generator	Starter, alternator	21
Armaturen	Instrument box	22
Öleinfüllung, Ölablaßrohr	Oil filling, oil drain tube	23
Schutz für Schwungrad, Abluftschacht	Flywheel protection, air ducting	24
Drehzahlverstellung, Anschlußgehäuse	Speed control, intermediate housing	25
Wellenstummel, elast. Kupplung, Außenlager	Stubshaft, flexible coupling, external bearing	26
Fliehkraft-Riemenscheibe, Kupplung kurzaustrückbar	Centr. belt pulley, clutch short discon.	27
Kupplung dauerausrückbar	Clutch perm. disconn.	28
Hydraulik Ölkühler, Anbauteile Hydr.-Pumpe	Oil cooler, mount. parts hydr. pump	29
Ersatzteilsätze, Zubehör	Spare part kits, accessories	30
		Seite / Page
Weitere Zusatzausrüstungen	Further additional equipment	92 - 94
Änderungsübersicht	Modification table	95 - 97
Querverweisliste	Cross reference list	98

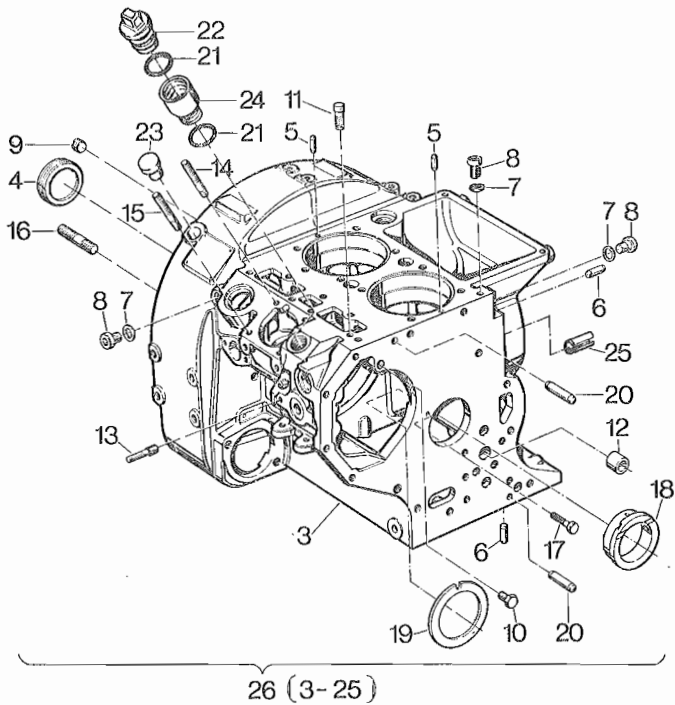
Sommaire	Indice	
Carter moteur	Caja cigueñal	01
Carter moteur-réniflard, pompe a huile	Caja cigueñal-aireación, bomba de aceite	02
Vilebrequin	Cigueñal	03
Piston, bielle, cylindre	Embolo, biela, cilindro	04
Abre à cames, regulateur, réglage régime	Arbol de levas, regulador, ajuste de revoluciones	05
Carter distribution	Caja de mando	06
Culasse	Culata	07
Équipement d'injection, volant, carter ventilation, surcharge	Equipo de inyección, volante, conducción de aire, sobre aliment.-arranque	08
Reservoir à carburant, pompe d'alimentation, filtre conduites	Depósito combustible, bomba de alimentación, filtro tubería	10
Reservoir à carburant, pompe d'alimentation, filtre conduites	Depósito combustible, bomba de alimentación, filtro tubería	10
Filtre conduites	Filtro tubería	11
Pompe d'alimentation, conduites	Bomba de alimentación, tubería	12
Reservoir à carburant 50, 100 l., fixation murale res.	Depósito combustible 50, 100 l., soporte p. de p.	13
Soupape d'arrêt, filtre conduites	Valvula de parada, filtro tubería	14
Soupape d'arrêt, filtre conduites	Valvula de parada, filtro tubería	15
Soupape d'arrêt, filtre conduites	Valvula de parada, filtro tubería	16
Filtre à air	Filtro de aire	17
Tube d'échappement, silencieux	Tubo de escape, silenciador	18
Décompression	Decompresión	19
Dispositif démarrage	Dispositivo de arranque	20
Démarrreur, alternateur	Arrancador, alternador	21
Armatures	Equipo eléctrico	22
Remplissage huile, tube de vidange	Tubuladura, tubo de purga	23
Protection volant, gaine ventilation	Proteccion volante, chapa de aire	24
Réglage régime, bride raccordement	Ajuste de revoluciones, caja de conexion	25
Bout d'arbre, accouplement elastique, palier extérieur	Eje, acoplamiento elastico, rodamiento exterior	26
Poulie centrifuge, embrayage a debr. court.	Polea centrifuga, embragne momentano	27
Embrayage a debr. contin.	Embraque permanente	28
Refroidisseur huile, pièce-mont. pompe hydr.	Radiador de aceite, piezas mont. bomba	29
Lots de pièces de rechange, accessoires	Juegos de piezas de recambios, accesorios	30

Autres accessoires complémentaires	Itros equipos adicionales	92 - 94
Aperçu de modification	Tabla de modificaciones	95 - 97
Liste de ref. croisé	Lista de ref. cruzada	98

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

01

Kurbelgehäuse
Crankcase
Carter moteur
Caja cigueñal



01

Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedido

Stück
Quantity
Quantités
Cantidades

Hinweise
Hints
Indications
Indicaciones

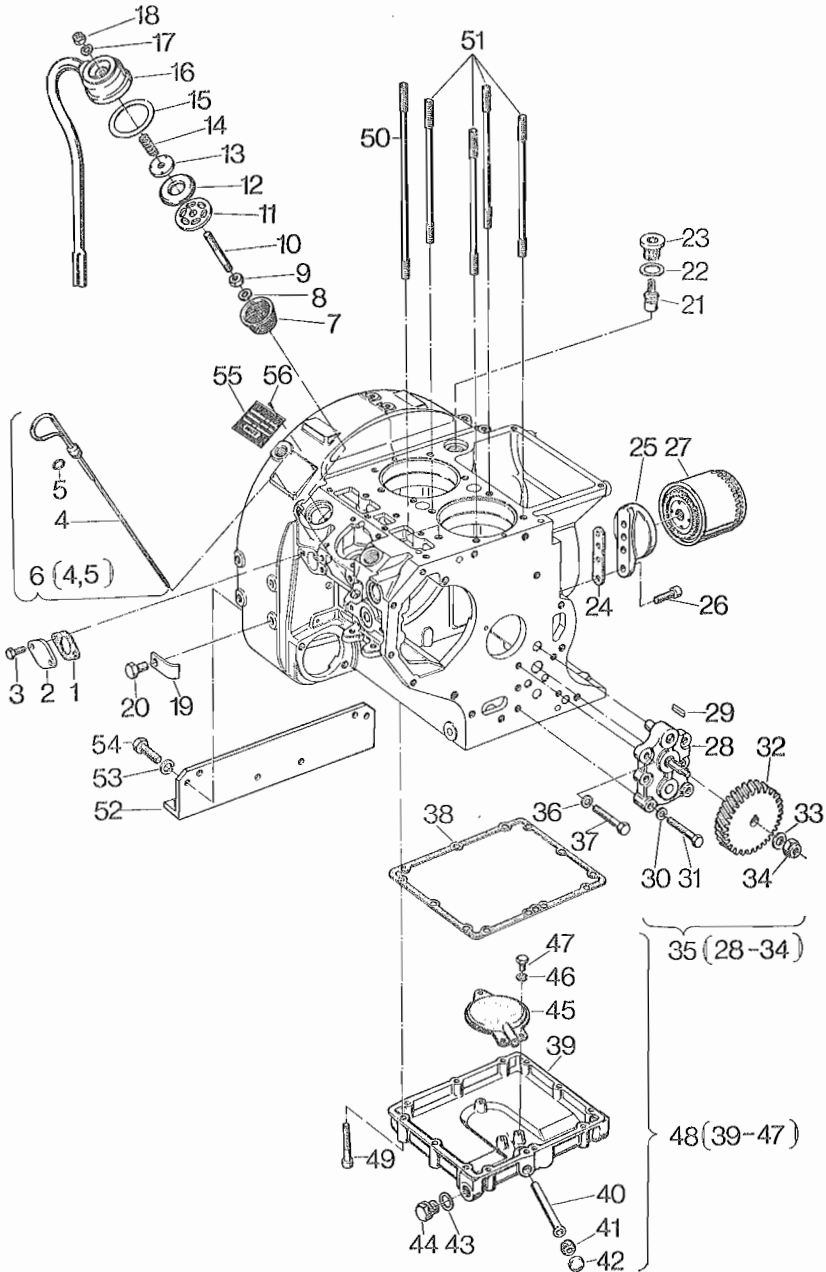
Z 788 | Z 789 | Z 790

		Z 788	Z 789	Z 790		
1	—	—	—	—		
2	—	—	—	—		
3	—	—	—	—		
4	—	—	—	—		
5	031 799 00	2	2	2		
6	032 123 00	3	3	3		
7	500 624 00	2	2	2	A 10 x 13,5	DIN 7603 - Cu
8	500 623 00	2	2	2	M 10 x 1	DIN 908
9	500 437 00	1	1	1	M 12 x 1,5	DIN 906
10	032 723 01	1	1	1		
11	031 240 00	1	1	1		
12	032 167 00	1	1	1		
13	036 125 00	2	2	2		
14	500 381 00	2	2	2	M 8 x 25	DIN 939 - 5.6
15	500 380 00	2	2	2	M 8 x 25	DIN 938 - 5.6
16	500 401 00	4	4	4	M 10 x 20	DIN 835 - 8.8
17	032 986 00	1	1	1		
18	032 115 02	1	1	1		
18	032 623 02	1	1	1	— 0,5 mm	
19	035 582 00	1	1	1		
20	031 693 00	2	2	2		
21	501 538 00	2	2	2		
22	030 690 04 P1	1	1	1		
23	502 376 00	1	1	1		
24	036 584 00	1	1	1		
25	502 056 00	1	1	1	10 x 12	DIN 7346
26	005 643 02	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

02

Kurbelgehäuse-Entlüftung, Ölpumpe
Crankcase-breathing, oil pump
Carter moteur-réniflard, pompe a huile
Caja cigüeñal-aireación, bomba de aceite



02

Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedido

Stück
Quantity
Quantités
Cantidades

Hinweise
Hints
Indications
Indicaciones

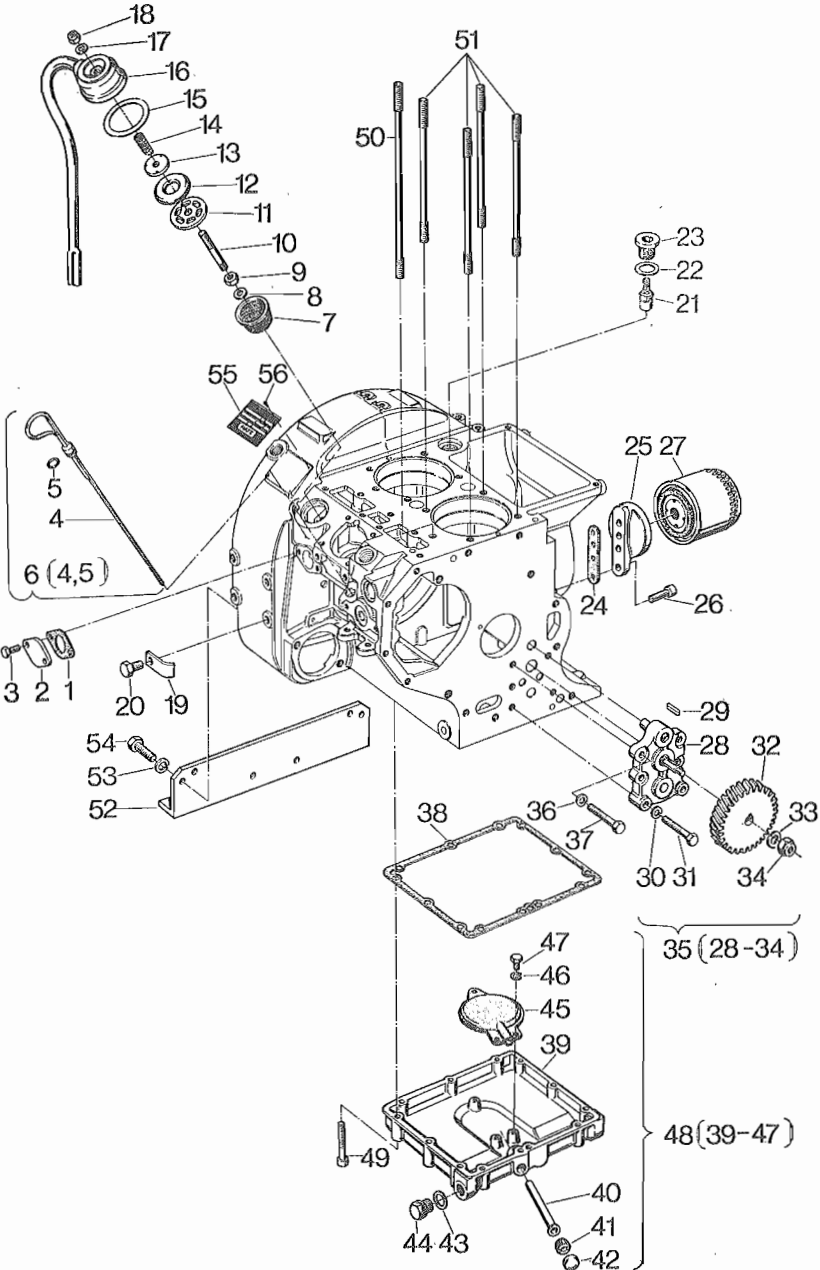
Z 788 | Z 789 | Z 790

		Z 788	Z 789	Z 790		
1	032 124 00	1	1	—		
2	032 119 00	1	1	—		
3	500 254 00	2	2	—	M 6 x 10	DIN 933 - 8.8
4	—	—	—	—		
5	400 224 00	1	1	1		
6	003 188 00	1	1	1		
7	031 804 00	1	1	1		
8	500 167 00	1	1	1	8,4	DIN 125 - St
9	500 229 00	1	1	1	M 8	DIN 934 - 8
10	500 388 00	1	1	1	M 8x 55	DIN 835 - 5.6
11	030 501 00	1	1	1		
12	031 497 00	1	1	1		
13	031 588 00	1	1	1		
14	031 365 00	1	1	1		
15	031 589 00	1	1	1		
16	003 635 00	1	1	1		
17	500 009 00	1	1	1	A 8 x 11,5	DIN 7603 - Cu
18	400 284 00	1	1	1		
19	034 380 00	1	1	1		
20	500 308 00	1	1	1	M 12 x 16	DIN 933 - 8.8
21	003 288 01	1	1	1		
22	500 016 00	1	1	1	A 22 x 27	DIN 7603 - Cu
23	500 443 00	1	1	1	M 22 x 1,5	DIN 908
24	032 118 00	1	1	1		
25	031 213 00	1	1	1		
26	500 519 00	2	2	2	M 8 x 20	DIN 912 - 8.8
27	400 381 00 W4	1	1	1		
28	—	—	—	—		
29	500 105 00	1	1	1	A 4x4x 12	DIN 6885
30	500 028 00	4	4	4	8	DIN 128
31	500 275 00	4	4	4	M 8 x 35	DIN 931 - 8.8
32	031 227 00	1	1	1		
33	500 617 00	1	1	1	A 10	DIN 137
34	400 286 00	1	1	1		
35	004 109 00	1	1	1		
36	500 028 00	2	2	2	8	DIN 128

Tafel Nr.
 Table No.
 Tableau No.
 Tabla No.

02

Kurbelgehäuse-Entlüftung, Ölpumpe
 Crankcase-breathing, oil pump
 Carter moteur-réniflard, pompe a huile
 Caja cigüeñal-aireación, bomba de aceite



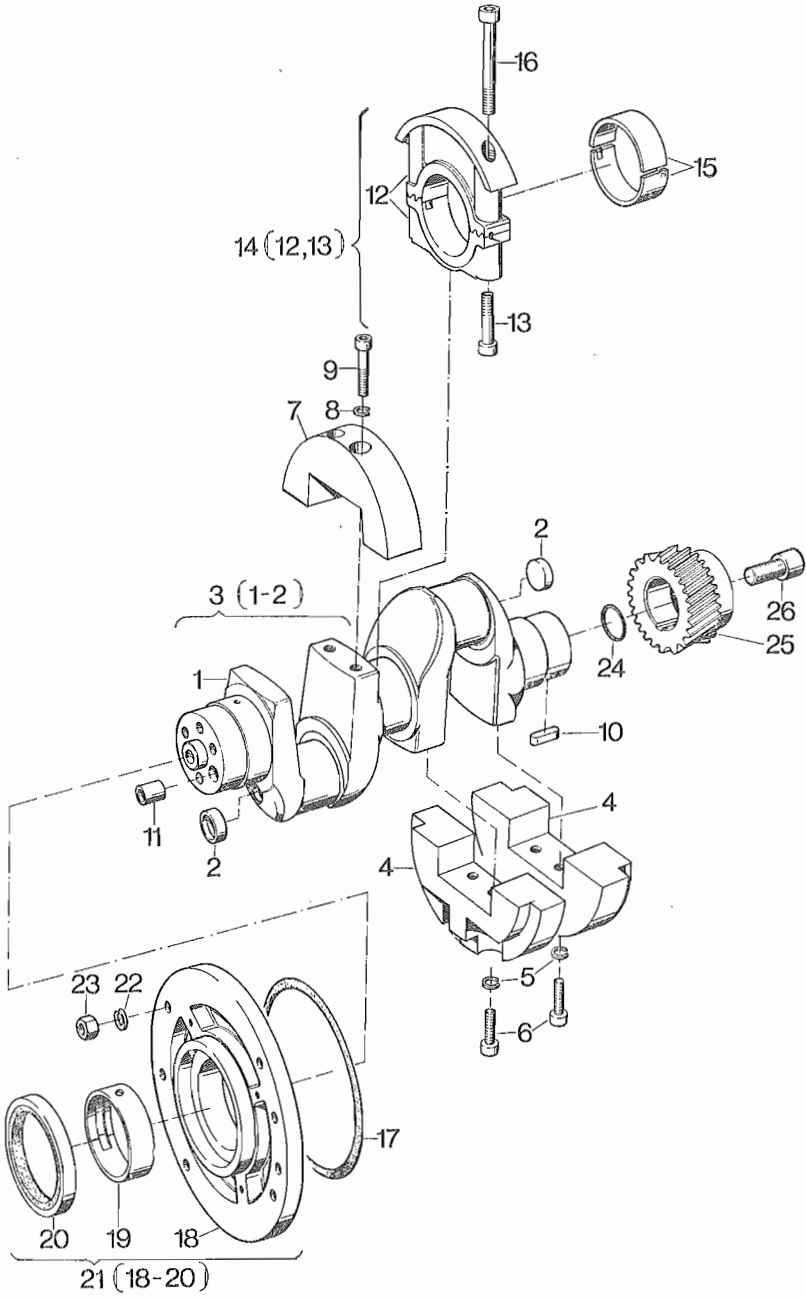
02

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		Z 788	Z 789	Z 790	
37	500 275 00	2	2	2	M 8 x 35 DIN 931 - 8.8
38	032 121 00	1	1	1	
39	—	—	—	—	
40	032 584 02	1	1	1	
41	033 318 01	1	1	1	
42	500 431 00	1	1	1	18 DIN 443 - ROH
43	500 016 00 W4	2	2	2	A 22 x 27 DIN 7603 - Cu
44	500 444 00 W1	2	2	2	CM 22 x 1,5 DIN 7604
45	032 120 00	1	1	1	
46	500 027 00	3	3	3	6 DIN 128
47	500 254 00	3	3	3	M 6 x 10 DIN 933 - 8.8
48	005 619 03	1	1	1	
49	500 808 00	12	12	12	M 8 x 42 DIN 912 - 8.8
50	033 409 00	2	2	2	
51	033 410 00	8	8	8	
52	031 215 00	1	1	1	
53	500 029 00	6	6	6	10 DIN 128
54	500 292 00	6	6	6	M 10 x 25 DIN 933 - 8.8
55	036 396 00	1	1	1	
56	400 025 00	4	4	4	

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

03

Kurbelwelle
Crankshaft
Vilebrequin
Cigüeñal



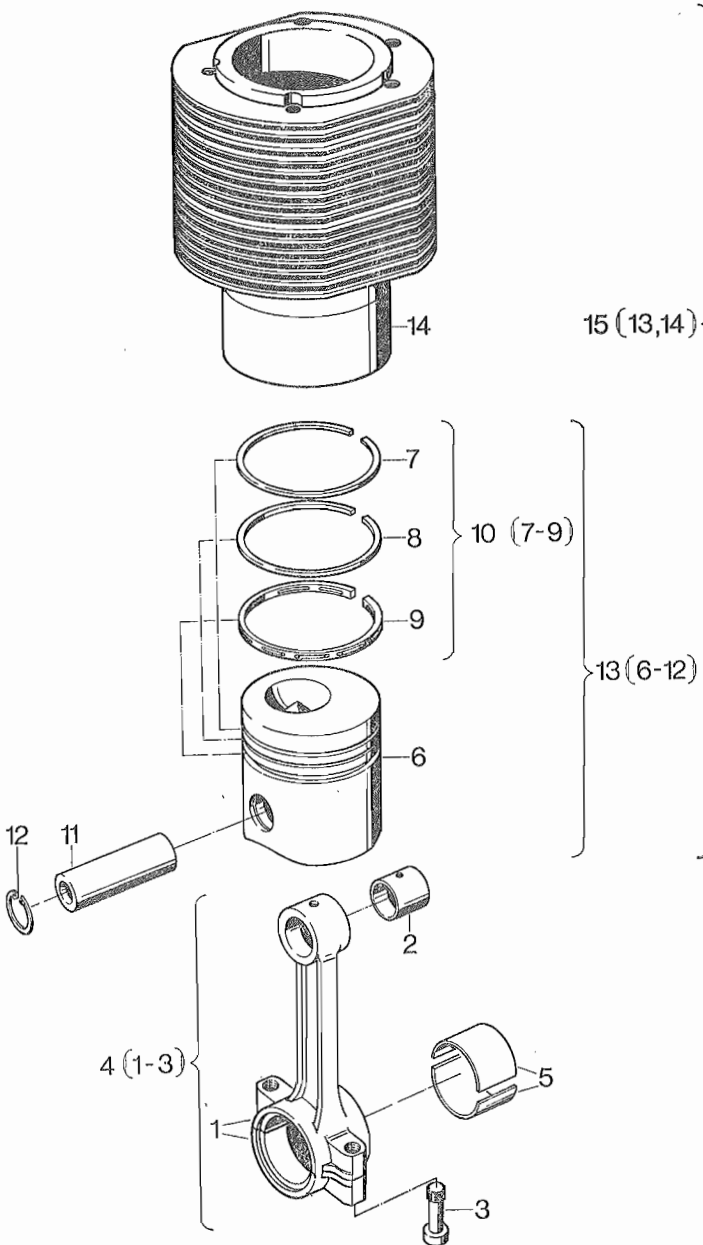
03

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	—	—	—	—		
2	500 432 00	2	2	2	25	DIN 443
3	006 445 00	1	—	—		
3	005 302 00	—	1	1		
4	031 216 02	2	2	2		
5	500 029 00	4	4	4	10	DIN 128
6	500 542 00	4	4	4	M 10 x 30	DIN 912 - 10.9
7	033 496 01	1	1	1		
8	500 029 00	2	2	2	10	DIN 128
9	500 548 00	2	2	2	M 10 x 45	DIN 912 - 10.9
10	500 112 00	1	1	1	A 6 x 6 x 25	DIN 6885
11	031 237 00	1	1	1		
12	—	—	—	—		
13	500 567 00	2	2	2	M 12 x 55	DIN 912 - 10.9
14	003 637 00	1	1	1		
15	032 134 00	1	1	1		
15	032 624 00	1	1	1	— 0,5 mm	
16	500 572 00	2	2	2	M 12 x 110	DIN 912 - 10.9
17	400 371 00	1	1	1		
18	031 218 03	1	1	1		
19	032 135 00	1	1	1		
19	032 625 00	1	1	1	— 0,5 mm	
20	501 147 00	1	1	1		
21	003 638 01	1	1	1		
22	500 029 00	4	4	4	10	DIN 128
23	500 235 00	4	4	4	M 10	DIN 934 - 8
24	400 234 00	1	1	1		
25	031 202 00	1	1	1		
26	500 573 00	1	1	1	M 16 x 35	DIN 912 - 10.9

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

04

Kolben, Pleuel, Zylinder
Piston, conrod, cylinder
Piston, bielle, cylindre
Embolo, biela, cilindro



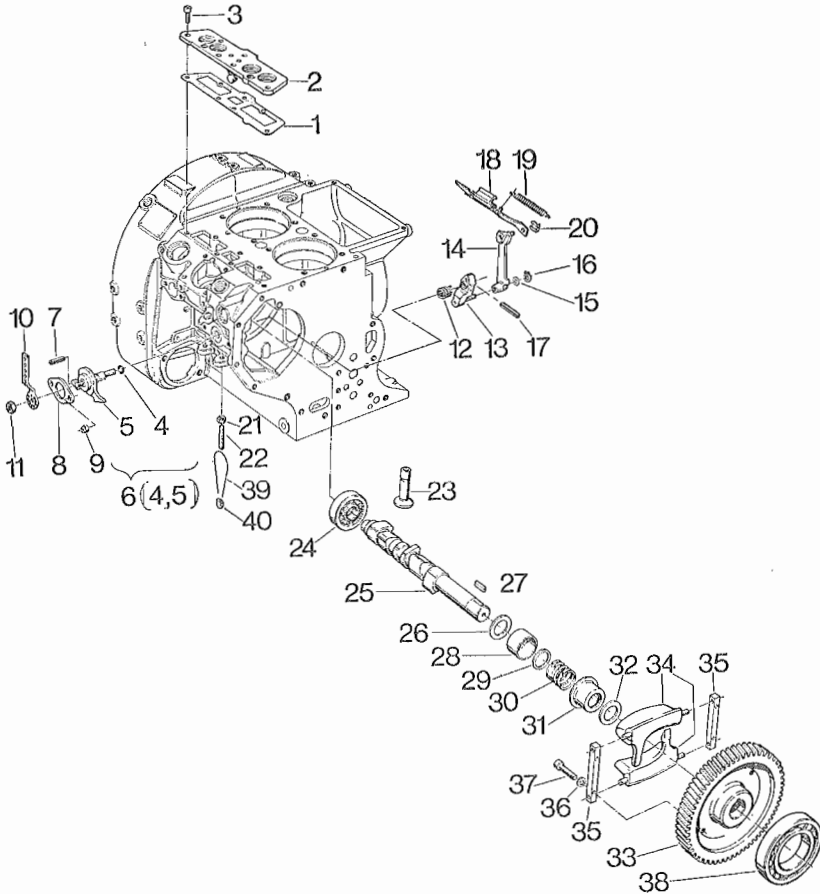
04

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		Z 788	Z 789	Z 790	
1	—	—	—	—	
2	030 128 00	2	2	2	
3	031 704 00	4	4	4	
4	005 304 00	2	2	2	
5	033 413 00	2	2	2	
5	033 380 00	2	2	2	– 0,5 mm
6	—	—	—	—	
7	—	—	—	—	
8	—	—	—	—	
9	—	—	—	—	
10	005 748 01	2	—	—	
10	005 749 01	2	—	—	+ 1,0 mm
10	005 710 10	—	2	2	
10	005 711 10	—	2	2	+ 1,0 mm
11	500 807 00	2	2	2	
12	500 207 00	4	4	4	28 x 1,2 DIN 472
13	006 391 00	2	—	—	
13	006 396 00	2	—	—	+ 1,0 mm
13	005 303 01	—	2	2	
13	005 678 01	—	2	2	+ 1,0 mm
14	033 414 00	2	2	2	
15	006 498 00	2	—	—	
15	005 668 00	—	2	2	

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

05

Nockenwelle, Regler, Drehzahlverstellung
Camshaft, governor, speed control
Abre à cames, regulateur, réglage régime
Arbol de levas, regulador, ajuste de revoluciones



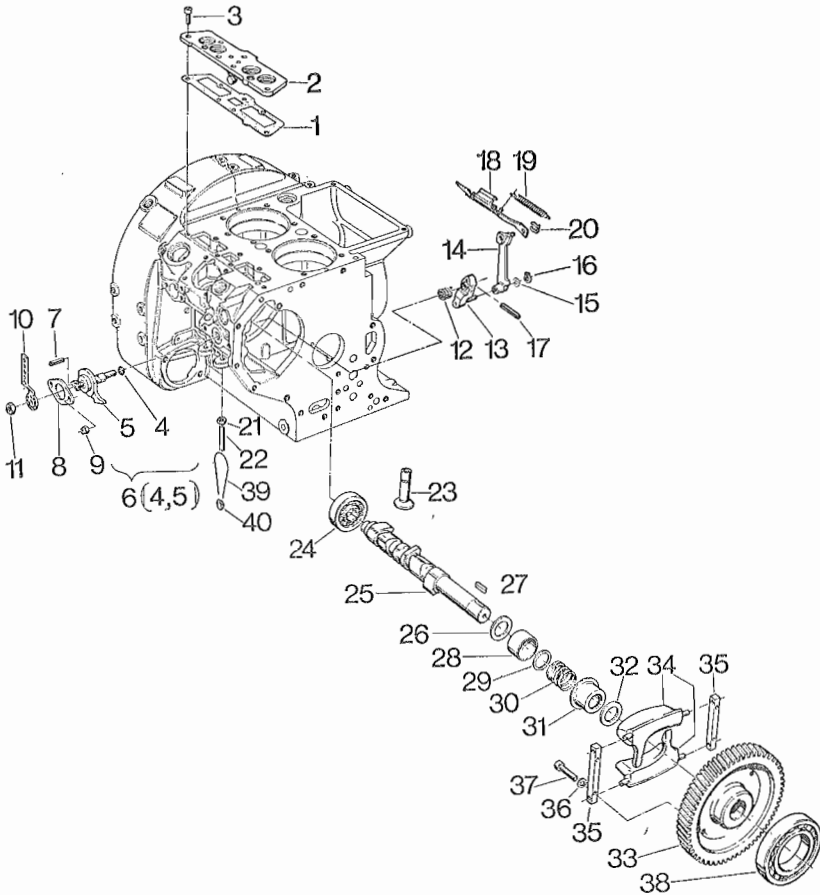
05

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	032 164 01	1	1	1		
2	005 631 00	1	1	1		
3	500 518 00	7	7	7	M 8 x 18	DIN 912 - 8.8
4	501 541 00	2	2	2		
5	—	—	—	—		
6	003 193 01	1	1	1		
7	500 345 00	1	1	1	4 x 14	DIN 1481
8	032 126 00	1	1	1		
9	400 284 00	2	2	2		
10	032 116 00	1	1	1		
11	500 238 00	1	1	1	BM 10	DIN 439 - 6
12	032 122 01	1	1	1		
13	003 633 10	1	1	1		
14	003 634 00	1	1	1		
15	501 258 00	1	1	1	8 x 14 x 0,5	DIN 988
16	500 194 00	1	1	1	8 x 0,8	DIN 471
17	500 346 00	1	1	1	4 x 18	DIN 1481
18	004 112 00	1	1	1		
19	031 899 00	1	1	1		
20	400 141 00	1	1	1		
21	500 229 00	2	2	2	M 8	DIN 934 - 8
22	032 459 00	2	2	2		
23	032 117 00	4	4	4		
24	500 148 00	1	1	1		
25	033 458 01	1	1	1		
26	034 573 00	1	1	1		
27	500 112 00	1	1	1	A 6 x 6 x 25	DIN 6885
28	033 993 00	1	1	1		
29	034 426 01	1	1	1		
30	034 427 00	1	1	1	2,8 mm ϕ	1500 min ⁻¹
30	034 428 00	1	1	1	3,2 mm ϕ	1800 min ⁻¹
30	036 401 00	1	1	1	3,6 mm ϕ	< 2300 min ⁻¹
30	033 986 01	1	1	1	4,0 mm ϕ	> 2300 min ⁻¹
31	033 992 00	1	1	1		
32	034 425 00	1	1	1		
33	031 242 01	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

05

Nockenwelle, Regler, Drehzahlverstellung
Camshaft, governor, speed control
Arbre à cames, regulateur, réglage régime
Arbol de levas, regulador, ajuste de revoluciones



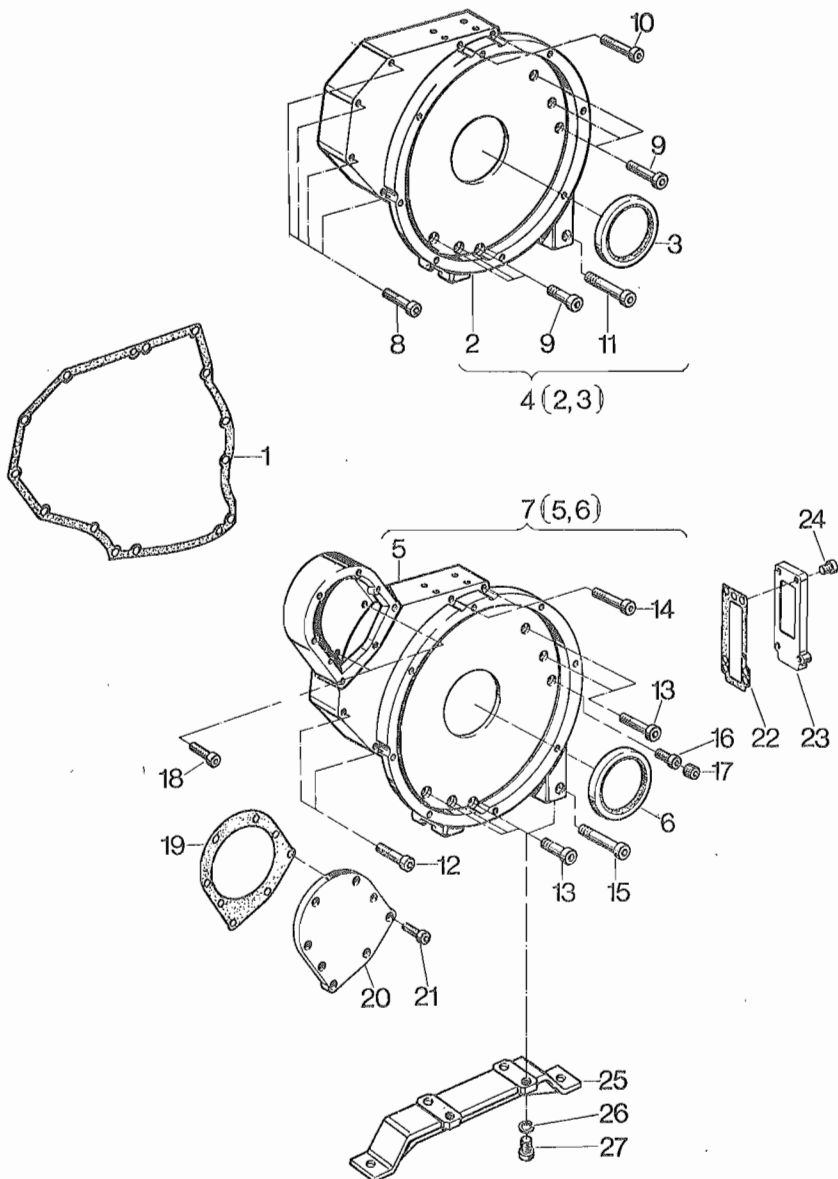
05

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		Z 788	Z 789	Z 790	
34	033 984 00	2	2	2	
35	033 987 00	2	2	2	
36	500 028 00	4	4	4	8 DIN 128
37	034 576 00	4	4	4	
38	500 132 00	1	1	1	
39	400 215 00	1	1	1	
40	400 214 00	1	1	1	

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

06

Steuergehäuse
Governor housing
Carter distribution
Caja de mando



06

Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedido

Stück
Quantity
Quantités
Cantidades

Hinweise
Hints
Indications
Indicaciones

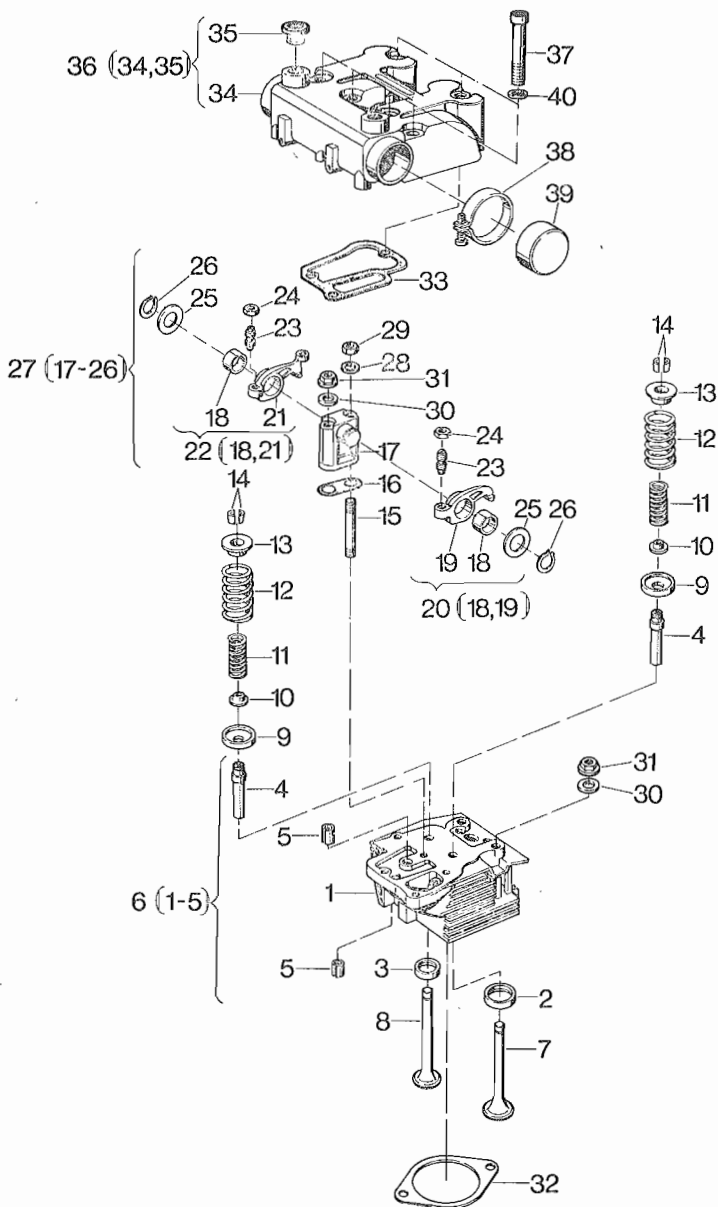
Z 788 | Z 789 | Z 790

		Z 788	Z 789	Z 790		
1	032 168 00	1	1	1		
2	—	—	—	—		
3	400 726 00	1	1	1		
4	003 646 01	1	1	1		
5	—	—	—	—		
6	400 726 00	1	1	1		
7	004 115 01	1	1	1	„H“	
8	500 529 00	4	4	4	M 8 x 60	DIN 912 - 8.8
9	500 551 00	6	6	6	M 10 x 55	DIN 912 - 8.8
10	500 554 00	2	2	2	M 10 x 65	DIN 912 - 8.8
11	500 556 00	1	1	1	M 10 x 80	DIN 912 - 8.8
12	500 529 00	2	2	2	M 8 x 60	DIN 912 - 8.8
13	500 551 00	5	5	5	M 10 x 55	DIN 912 - 8.8
14	500 554 00	2	2	2	M 10 x 65	DIN 912 - 8.8
15	500 556 00	1	1	1	M 10 x 80	DIN 912 - 8.8
16	500 540 00	1	1	1	M 10 x 25	DIN 912 - 8.8
17	500 615 00	1	1	1	M 20 x 1,5	DIN 906
18	500 519 00	2	2	2	M 8 x 20	DIN 912 - 8.8
19	032 702 00	1	1	1		
20	032 336 00	1	1	1		
21	500 519 00	6	6	6	M 8 x 20	DIN 912 - 8.8
22	032 704 00	1	1	1		
23	032 337 00	1	1	1		
24	500 519 00	4	4	4	M 8 x 20	DIN 912 - 8.8
25	033 945 00	1	1	1		
26	500 030 00	4	4	4	12	DIN 128
27	500 310 00	4	4	4	M 12 x 25	DIN 933 - 8.8

Tafel Nr.
 Table No.
 Tableau No.
 Tabla No.

07

Zylinderkopf
 Cylinder head
 Culasse
 Culata



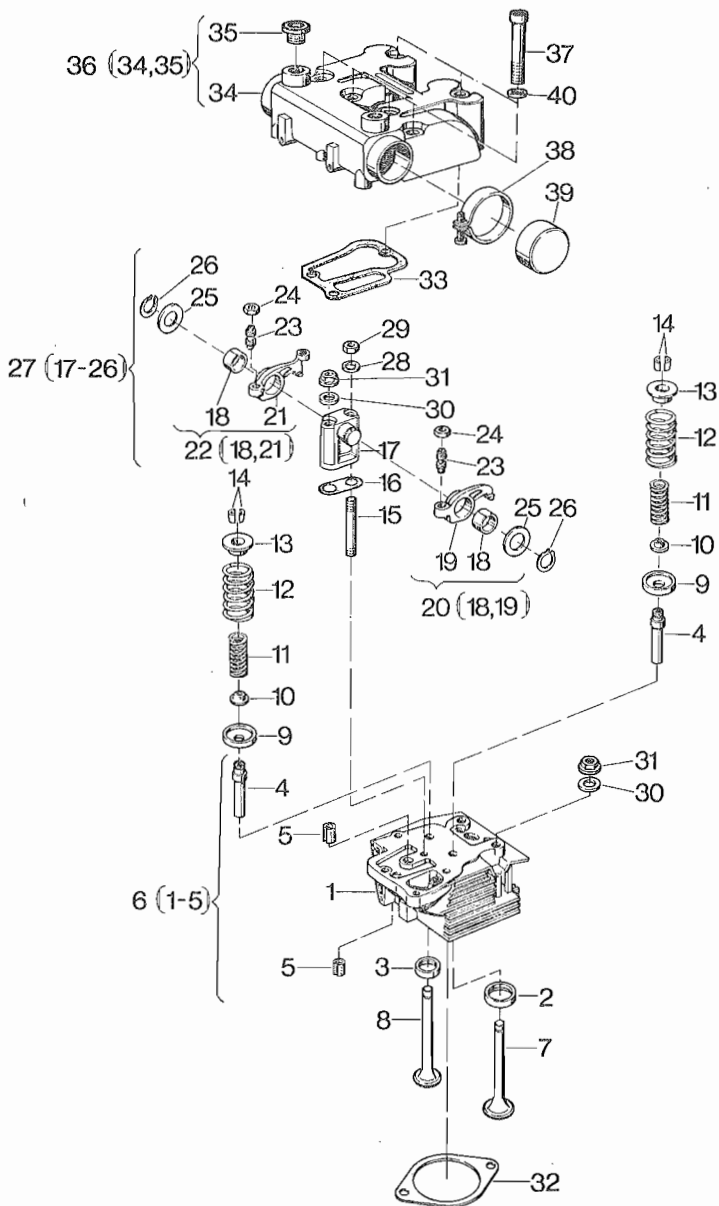
07

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	—	—	—	—		
2	—	—	—	—		
3	—	—	—	—		
4	033 257 10	4	4	4		
5	500 358 00	6	6	6	12 x 18	DIN 7346
6	006 030 10	2	2	2		
7	033 406 00	2	2	2		
8	033 405 00	2	2	2		
9	031 837 10	4	4	4		
10	031 844 10	4	4	4		
11	031 835 00	4	4	4		
12	033 256 00	4	4	4		
13	030 434 02	4	4	4		
14	032 926 00	4	4	4		
15	500 391 00	2	2	2	M 8 x 70	DIN 835 - 5.6
16	032 154 00	2	2	2		
17	033 404 00	2	2	2		
18	031 841 00	4	4	4		
19	—	—	—	—		
20	005 325 00	2	2	2		
21	—	—	—	—		
22	005 326 02	2	2	2		
23	030 431 00	4	4	4		
24	031 490 00	4	4	4		
25	032 332 00	4	4	4	0,20 mm	
25	032 333 00	4	4	4	0,30 mm	
25	034 560 00	4	4	4	0,40 mm	
26	500 202 00	4	4	4	19 x 1,2	DIN 471
27	005 633 00	2	2	2		
28	500 167 00	2	2	2	8,4	DIN 125 - St
29	500 229 00	2	2	2	M 8	DIN 934 - 8
30	032 148 00	10	10	10		
31	032 150 00	10	10	10		
32	033 416 00	2	2	2	0,5 mm	
32	033 417 00	2	2	2	0,6 mm	
32	033 418 00	2	2	2	0,7 mm	

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

07

Zylinderkopf
Cylinder head
Culasse
Culata



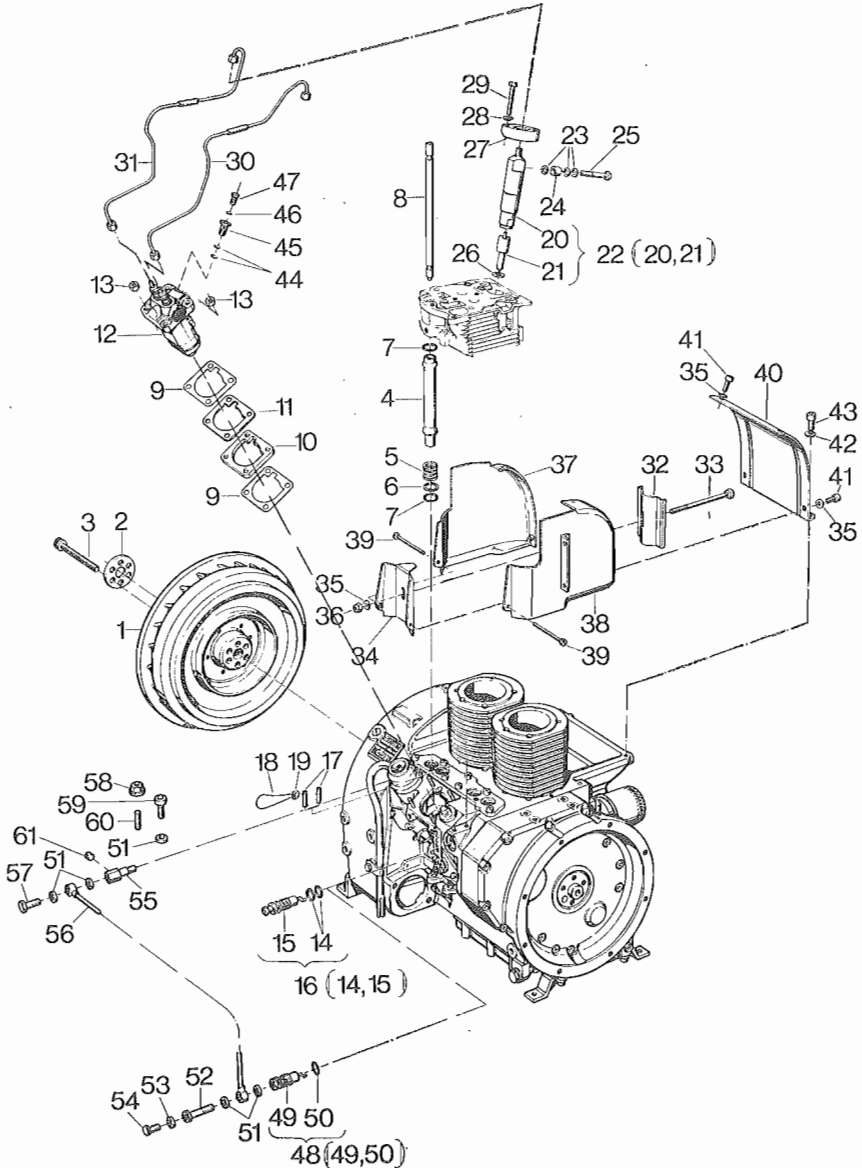
07

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
32	033 419 00	2	2	2	0,8 mm	
32	033 420 00	2	2	2	0,9 mm	
32	033 421 00	2	2	2	1,0 mm	
32	033 422 00	2	2	2	1,1 mm	
33	032 162 10 W4	2	2	2		
34	—	—	—	—		
35	500 863 00	2	2	2	M 20 x 1,5	DIN 908
36	006 302 10	1	1	1		
37	501 209 00	6	6	6	M 8 x 85	DIN 912-8.8 A3C
38	400 263 00	1	1	1		
39	005 759 00	1	1	1		
40	032 148 00	6	6	6		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

08

Einspritzausrstung, Schwungrad, Luftfhrung, Startfllung
Injection equipment, flywheel, air ducting, extra fuel device
Equipement d'injection, volant, carter ventilation, surcharge
Equipo de inyección, volante, conducción de aire,
sobre aliment.-arranque



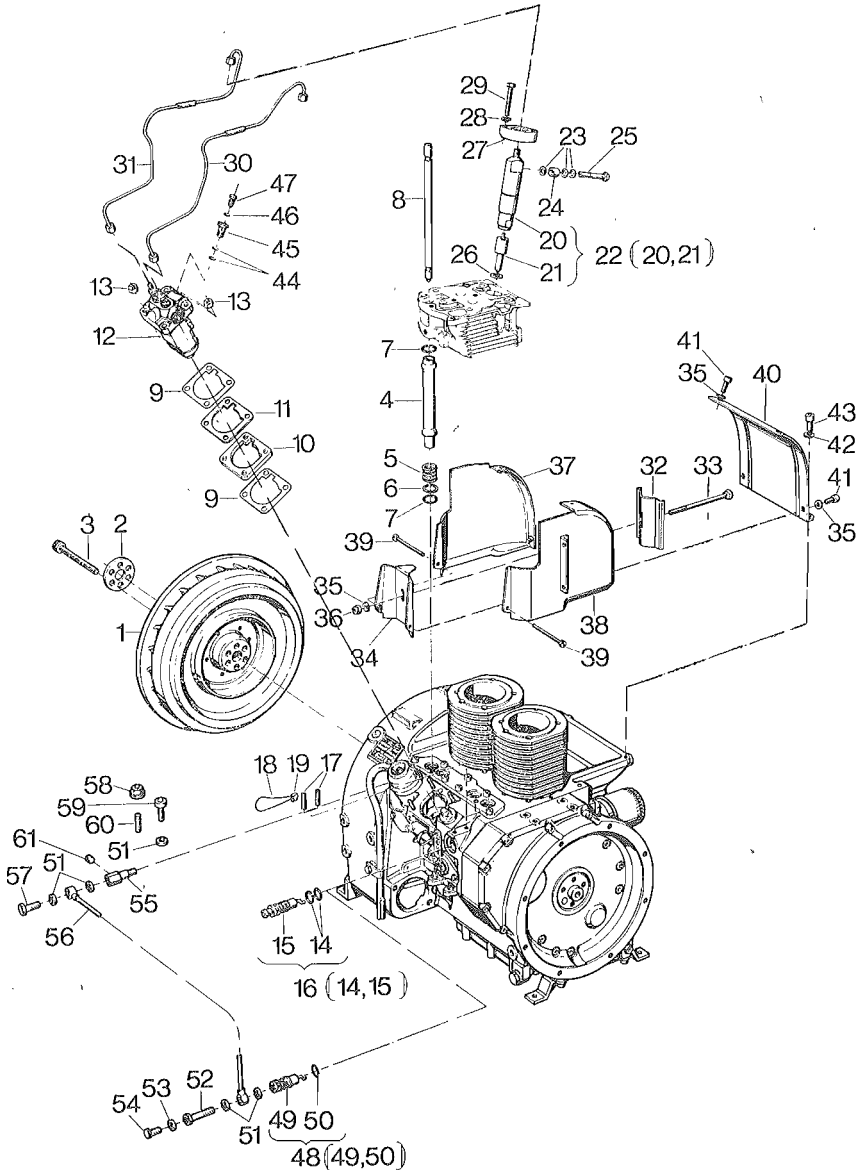
08

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		Z 788	Z 789	Z 790	
1	034 342 01	1	1	1	SYNPRO
2	032 169 00	1	1	1	
3	500 570 00	6	6	6	6 BKM 12x75 DIN 912 - 12.9
4	032 163 00	4	4	4	
5	031 851 00	4	4	4	
6	031 852 00	4	4	4	
7	502 580 00	8	8	8	
8	003 644 00	4	4	4	
9	031 907 00	2	2	2	
10	030 538 01	1	1	1	
11	031 906 01	1	1	1	0,20 mm
11	031 908 00	1	1	1	0,30 mm
11	031 909 00	1	1	1	0,50 mm
12	400 057 01	1	1	—	
12	400 721 00	—	—	1	
13	500 229 00	4	4	4	M 8 DIN 934 - 8
14	400 229 00	2	2	2	
15	—	—	—	—	
16	003 416 01	1	1	1	
17	032 722 00	2	2	2	
18	400 215 00	1	1	1	
19	400 214 00	1	1	1	
20	—	—	—	—	
21	400 724 00 P1	2	2	2	
22	400 725 00	2	2	2	
23	500 009 00	6	6	6	A 8 x 11,5 DIN 7603 - Cu
24	032 929 00	2	2	2	
25	032 928 00	2	2	2	
26	400 558 00	2	2	2	
27	032 850 00	2	2	2	
28	500 028 00	4	4	4	8 DIN 128
29	500 281 00	4	4	4	M 8 x 50 DIN 931 - 8.8
30	033 425 00	1	1	1	
31	033 426 00	1	1	1	
32	031 254 01	1	1	1	
33	500 633 00	1	1	1	M 6 x 120 DIN 603 - 4.6

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

08

Einspritzausrstung, Schwungrad, Luftfhrung, Startfllung
Injection equipment, flywheel, air ducting, extra fuel device
Equipement d'injection, volant, carter ventilation, surcharge
Equipo de inyeccin, volante, conduccin de aire,
sobre aliment.-arranque

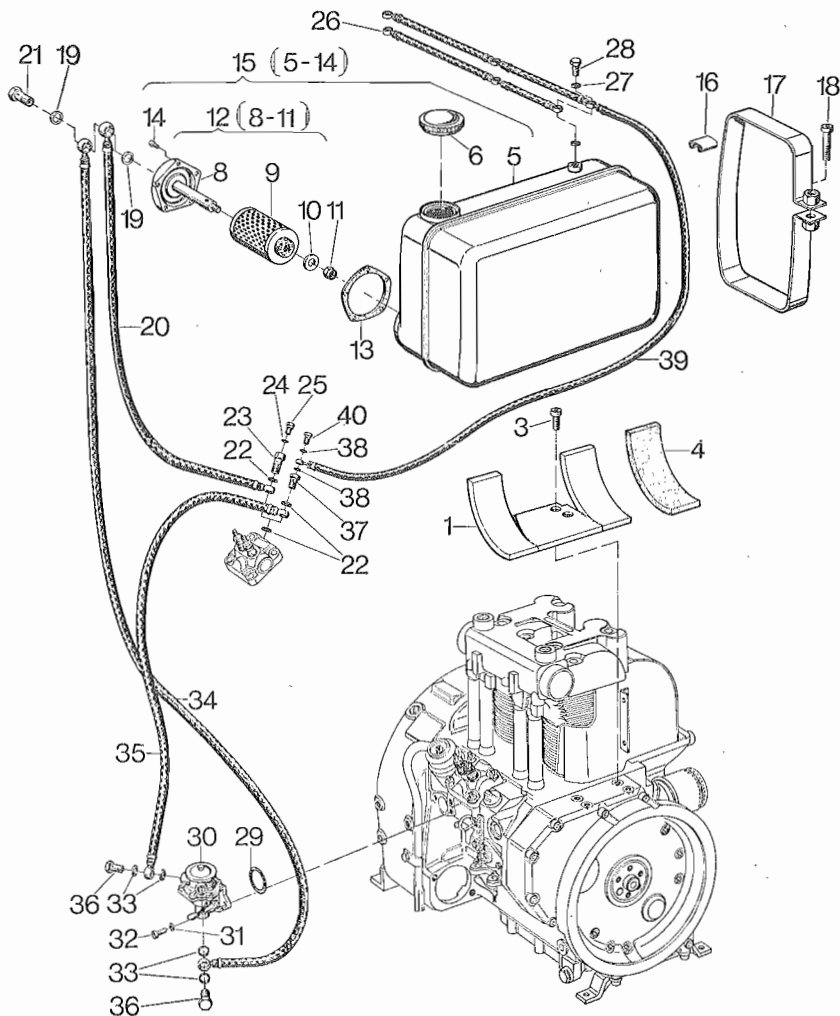


	Bestell-Nr.	Stück	Hinweise			
	Ordering No.	Quantity	Hints			
	No. référence	Quantités	Indications			
	No. de pedido	Cantidades	Indicaciones			
		Z 788	Z 789	Z 790		
34	003 689 00	1	1	1		
35	500 166 00	5	5	5	6,4	DIN 125 - St
36	400 283 00	1	1	1		
37	006 097 00	1	1	1		
38	006 098 00	1	1	1		
39	500 496 00	2	2	2	AM 5 x 60	DIN 84 - 4.8
40	031 229 02	1	1	1		
41	500 627 00	4	4	4	M 6 x 10	DIN 912 - 8.8
42	500 028 00	2	2	2	8	DIN 128
43	500 514 00	2	2	2	M 8 x 12	DIN 912 - 8.8
44	500 011 00	2	2	2	A 12 x 15,5	DIN 7603 - Cu
45	036 135 00	1	1	1		
46	500 008 00	1	1	1	A 6,5 x 9,5	DIN 7603 - Cu
47	036 136 00	1	1	1		
48	008 749 00	1	1	1		
49	—	—	—	—		
50	501 691 00	1	1	1		
51	500 009 00	5	5	5	A 8 x 11,5	DIN 7603-Cu
52	037 248 00	1	1	1		
53	500 008 00	1	1	1		
54	500 253 00	1	1	1		
55	037 026 01	1	1	1		
56	010 066 00	1	1	1		
57	036 208 00	1	1	1		
58	501 836 00	1	1	1	M 8	SEAL LOCK
59	037 016 00	1	1	1		
60	036 574 00	1	1	1		
61	500 436 00	1	1	1	M 10 x 1	DIN 906

Tafel Nr.
 Table No.
 Tableau No.
 Tabla No.

09

Kraftstoffbehälter, Förderpumpe, Filter, Leitungen
 Fuel tank, fuel feed pump, filter, pipes
 Reservoir à carburant, pompe d'alimentation, filtre conduites
 Depósito combustible, bomba de alimentación, filtro tubería



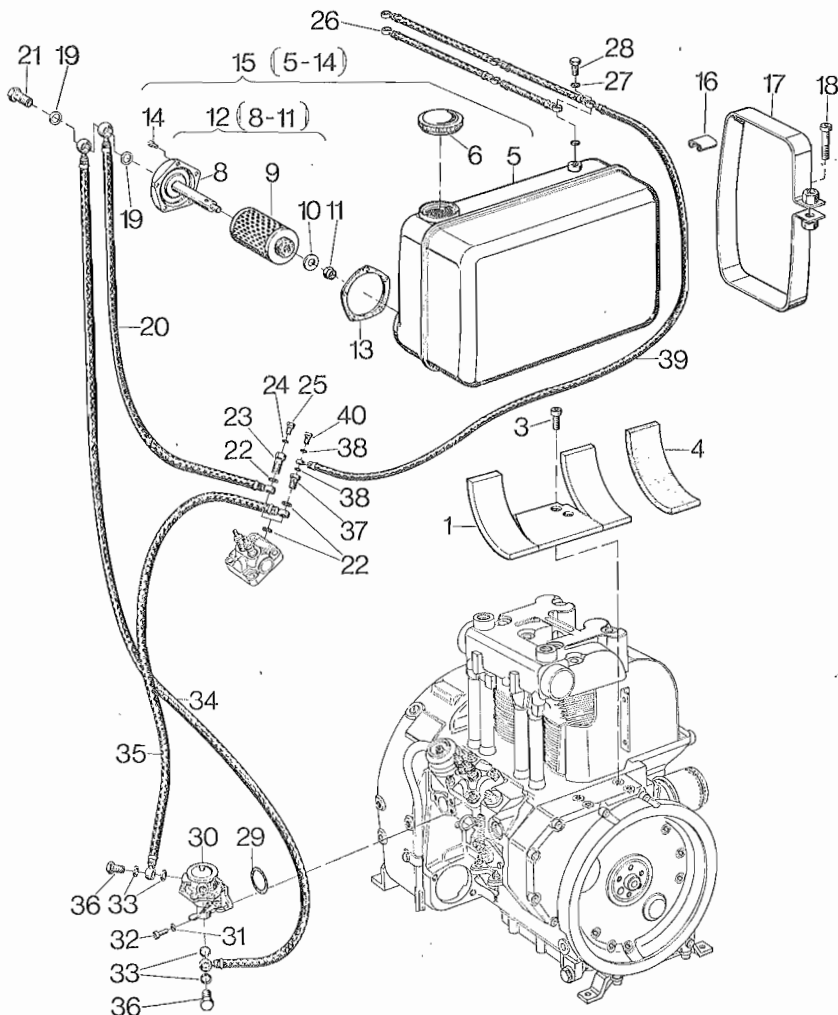
09

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	037 189 00	1	1	1		
2	—	—	—	—		
3	500 538 00	4	4	4	M 10 x 25	DIN 912 - 8.8
4	400 114 00	2	2	2		
5	—	—	—	—		
6	400 327 00 P1	1	1	1		
7	—	—	—	—		
8	004 204 00	1	1	1		
9	400 073 00 W2	1	1	1		
10	500 629 00	1	1	1	B 8,4	DIN 9021 - St
11	400 835 00	1	1	1		
12	003 497 00	1	1	1		
13	031 884 01 W2	1	1	1		
14	500 627 00	5	5	5	M 6 x 10	DIN 912 - 8.8
15	005 104 00	1	1	1		
16	031 886 00	2	2	2		
17	007 788 00	4	4	4		
18	035 377 00	4	4	4		
19	500 012 00	2	2	2	A 14 x 18	DIN 7603 - Cu
20	031 882 00	1	1	—	225 mm	
21	500 064 00	1	1	1	A 8	DIN 7623
22	500 011 00	2	2	2	A 12 x 15,5	DIN 7603 - Cu
23	036 135 00	1	1	1		
24	500 008 00	1	1	1	A 6,5 x 9,5	DIN 7603 - Cu
25	036 136 00	1	1	1		
26	033 427 00	1	1	1	358 mm	
27	500 009 00	2	2	2	A 8 x 11,5	DIN 7603 - Cu
28	500 061 00	1	1	1	A 2/3	DIN 7623
29	501 299 00	1	1	1		
30	400 374 00	1	1	1		
31	500 812 00	2	2	2	A 6	DIN 137
32	500 507 00	2	2	2	M 6 x 16	DIN 912 - 8.8
33	500 012 00	4	4	4	A 14 x 18	DIN 7603 - Cu
34	032 756 00	1	1	1	345 mm	
35	038 107 00	1	1	1	225 mm	
36	500 064 00	2	2	2	A 8	DIN 7623

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

09

Kraftstoffbehälter, Förderpumpe, Filter, Leitungen
Fuel tank, fuel feed pump, filter, pipes
Reservoir à carburant, pompe d'alimentation, filtre conduites
Depósito combustible, bomba de alimentación, filtro tubería



09

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		Z 788	Z.789	Z 790	
37	034 077 00	1	1	1	
38	500 009 00	2	2	2	A 8 x 11,5
39	034 082 00	1	1	1	878 mm
40	500 061 00	1	1	—	A 2/3
40	037 479 00	—	—	1	

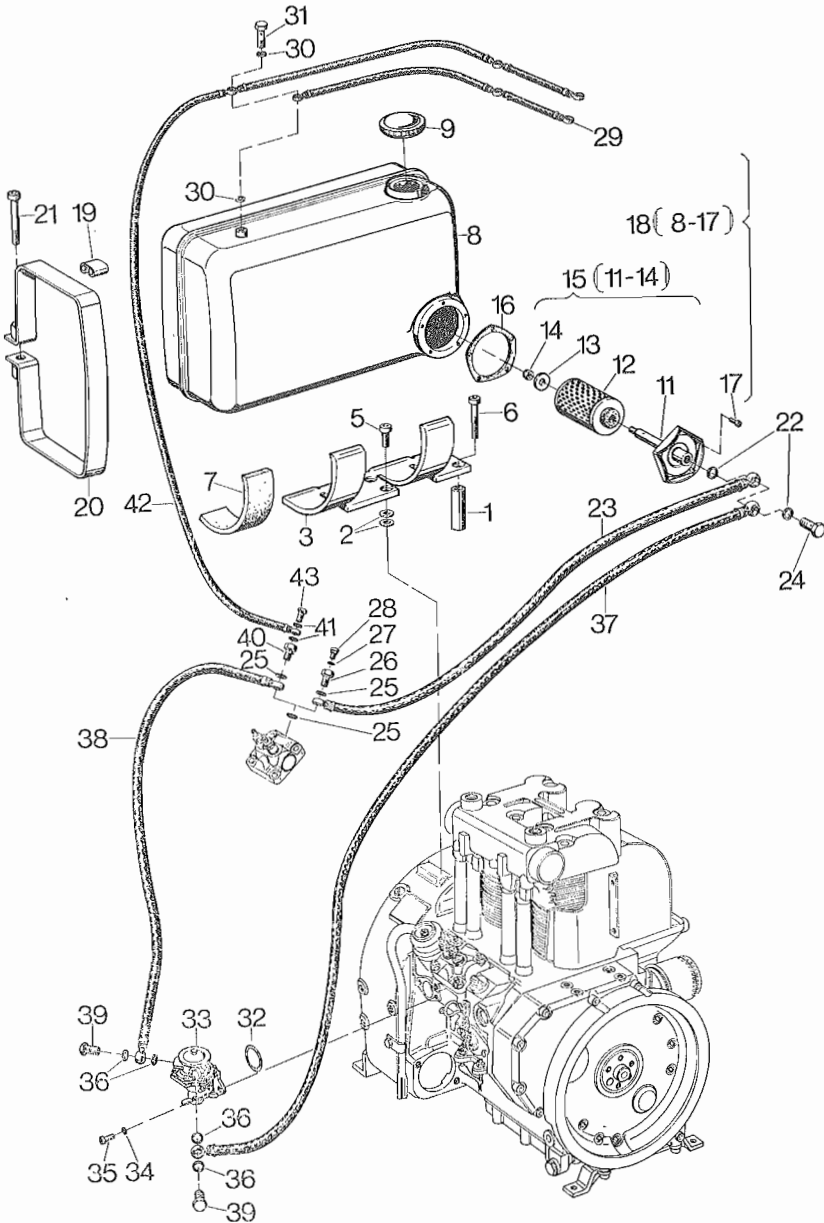
DIN 7603 - Cu

DIN 7623 Zn

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

10

Kraftstoffbehälter, Förderpumpe, Filter, Leitungen
Fuel tank, fuel feed pump, filter, pipes
Reservoir à carburant, pompe d'alimentation, filtre conduites
Depósito combustible, bomba de alimentación, filtro tubería

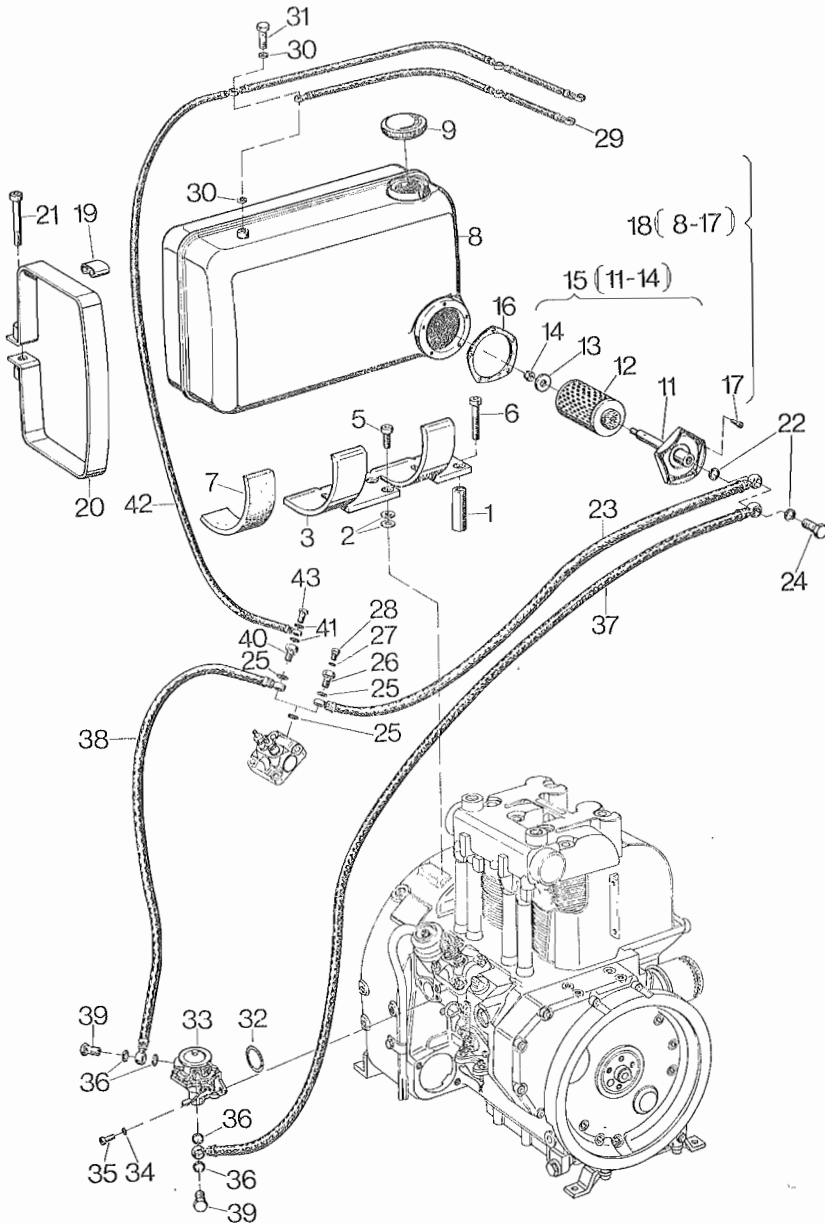


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	031 233 00	2	2	2		
2	500 169 00	4	4	4	B 10,5	DIN 125 - St
3	032 175 00	1	1	1		
5	500 537 00	2	2	2	M 10 x 20	DIN 6912 - 8.8
6	500 558 00	2	2	2	M 10 x 85	DIN 6912 - 8.8
7	400 114 00	2	2	2		
8	—	—	—	—		
9	400 327 00 P1	1	1	1		
10	—	—	—	—		
11	004 204 00	1	1	1		
12	400 073 00 W2	1	1	1		
13	500 629 00	1	1	1	B 8,4	DIN 9021 - St
14	400 835 00	1	1	1		
15	003 497 00	1	1	1		
16	031 884 01 W2	1	1	1		
17	500 627 00	5	5	5	M 6 x 10	DIN 912 - 8.8
18	005 104 00	1	1	1		
19	031 886 00	2	2	2		
20	007 788 00	4	4	4		
21	035 377 00	4	4	4		
22	500 012 00	2	2	2	A 14 x 18	DIN 7603 - Cu
23	032 804 00	1	1	1	470 mm	
24	500 064 00	1	1	1	A 8	DIN 7623
25	500 011 00	2	2	2	A 12 x 15,5	DIN 7603 - Cu
26	036 135 00	1	1	1		
27	500 008 00	1	1	1	A 6,5 x 9,5	DIN 7603 - Cu
28	036 136 00	1	1	1		
29	034 096 00	1	1	1	558 mm	
30	500 009 00	2	2	2	A 8 x 11,5	DIN 7603 - Cu
31	500 061 00	1	1	1	A 2/3	DIN 7623
32	501 299 00	1	1	1		
33	400 374 00	1	1	1		
34	500 812 00	2	2	2	A 6	DIN 137
35	500 507 00	2	2	2	M 6 x 16	DIN 912 - 8.8
36	500 012 00	4	4	4	A 14 x 18	DIN 7603 - Cu
37	032 755 00	1	1	1	550 mm	

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

10

Kraftstoffbehälter, Förderpumpe, Filter, Leitungen
Fuel tank, fuel feed pump, filter, pipes
Reservoir à carburant, pompe d'alimentation, filtre conduites
Depósito dombustible, bomba de alimentación, filtro tubería



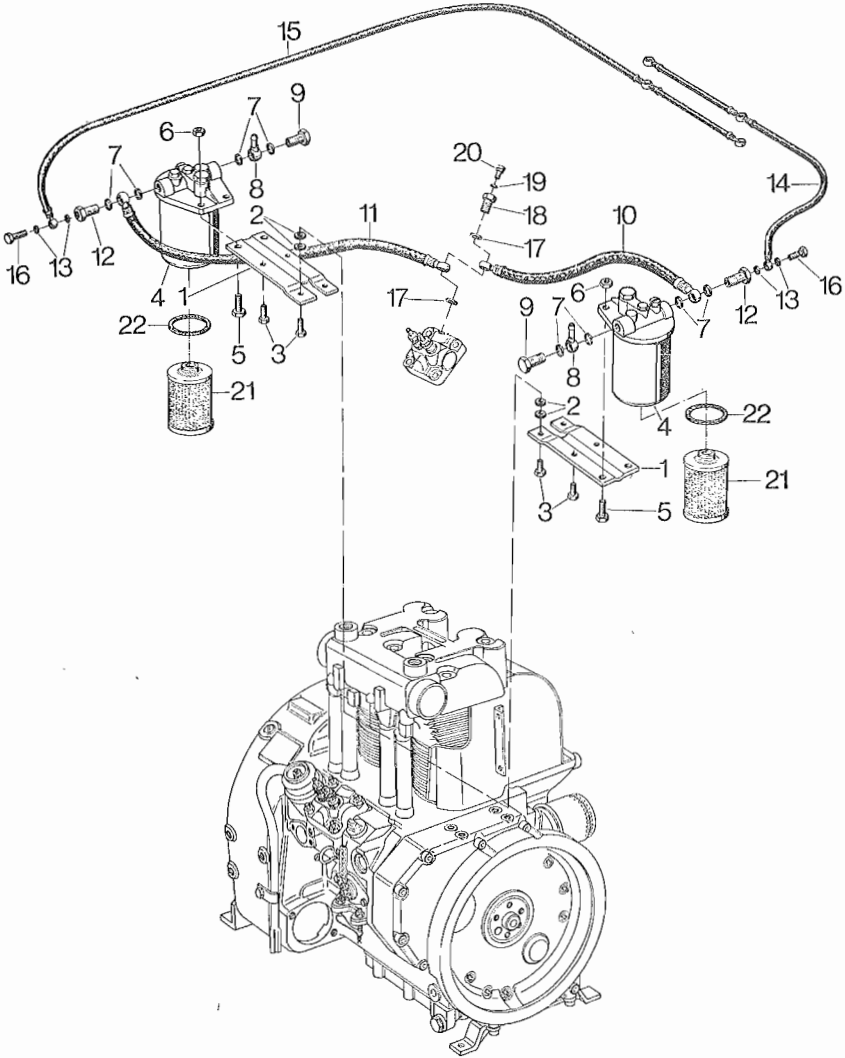
10

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
38	038 107 00	1	1	1	225 mm	
39	500 064 00	2	2	2	A 8	DIN 7623
40	034 077 00	1	1	1		
41	500 009 00	2	2	2	A 8 x 11,5	DIN 7603 - Cu
42	034 081 00	1	1	1	1078 mm	
43	500 061 00	1	1	—	A 2/3	DIN 7623 Zn
43	037 479 00	—	—	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

11

Filter, Leitungen
Filter, pipes
Filtre, conduites
Filtro, tubería

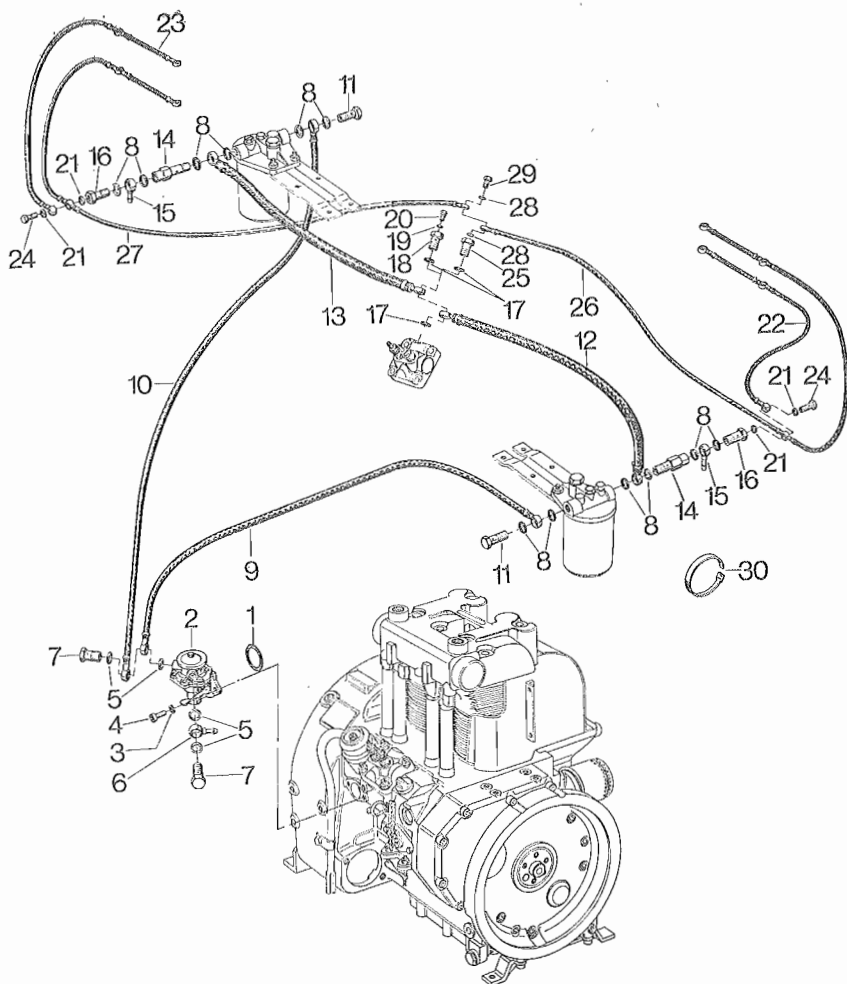


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades				Hinweise Hints Indications Indicaciones
Z 788 Z 789 Z 790						
1	032 754 00	1	1	1		
2	500 167 00	4	4	4	8,4	DIN 125 - St
3	500 268 00	4	4	4	M 8 x 20	DIN 933 - 8.8
4	400 674 00	1	1	1		
5	500 292 00	2	2	2	M 10 x 25	DIN 933 - 8.8
6	500 235 00	2	2	2	M 10	DIN 934 - 8
7	500 012 00	4	4	—	A 14 x 18	DIN 7603 - Cu
8	500 159 00	1	1	—		
9	500 064 00	1	1	—	A 8	DIN 7623
10	032 804 00	1	1	—	470 mm	
11	032 626 01	1	1	—	315, mm	
12	032 807 00	1	1	—		
13	500 009 00	2	2	—	A 8 x 11,5	DIN 7603 - Cu
14	034 097 00	1	1	—	458 mm	
15	034 096 00	1	1	—	558 mm	
16	500 061 00	1	1	—	A 2/3	DIN 7623
17	500 011 00	2	2	—	A 12 x 15,5	DIN 7603 - Cu
18	036 135 00	1	1	—		
19	500 008 00	1	1	—	A 6,5 x 9,5	DIN 7603 - Cu
20	036 136 00	1	1	—		
21	400 073 00 W2	1	1	1		
22	490 365 00 P1	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

12

Förderpumpe, Leitungen
Fuel feed pump, pipes
Pompe d'alimentation, conduites
Bomba de alimentación, tubería

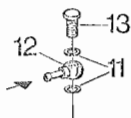


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	501 299 00	1	1	1		
2	400 374 00	1	1	1		
3	500 812 00	2	2	2	A 6	DIN 137
4	500 507 00	2	2	2	M 6 x 16	DIN 912 - 8.8
5	500 012 00	4	4	4	A 14 x 18	DIN 7603 - Cu
6	500 159 00	1	1	1		
7	500 064 00	2	2	2	A 8	DIN 7623
8	500 012 00	6	6	6	A 14 x 18	DIN 7603 - Cu
9	032 755 00	1	1	1	550 mm	
10	032 756 00	1	1	1	345 mm	
11	500 064 00	1	1	1	A 8	DIN 7623
12	032 804 00	1	1	1	470 mm	
13	031 516 00	1	1	1	365 mm	
14	034 977 00	1	1	1		
15	500 159 00	1	1	1		
16	032 807 00	1	1	1		
17	500 011 00	2	2	2	A 12 x 15,5	DIN 7603 - Cu
18	036 135 00	1	1	1		
19	500 008 00	1	1	1	A 6,5 x 9,5	DIN 7603 - Cu
20	036 136 00	1	1	1		
21	500 009 00	2	2	2	A 8 x 11,5	DIN 7603 - Cu
22	034 097 00	1	1	1	458 mm	
23	034 096 00	1	1	1	558 mm	
24	500 061 00	1	1	1	A 2/3	DIN 7623
25	034 077 00	1	1	1		
26	034 099 00	1	1	1	998 mm	
27	034 098 00	1	1	1	1098 mm	
28	500 009 00	2	2	2	A 8 x 11,5	DIN 7603 - Cu
29	500 061 00	1	1	—	A 2/3	DIN 7623 Zn
29	037 479 00	—	—	1		
30	400 137 00	1	1	1		

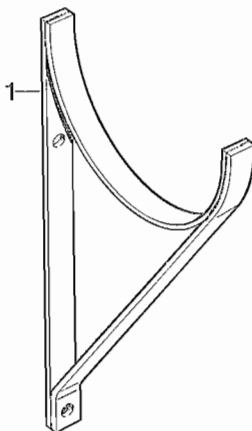
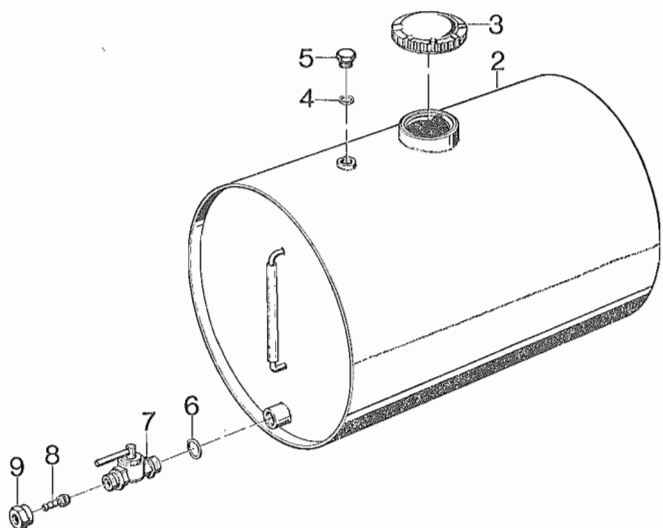
Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

13

Kraftstoffbehälter 50, 100 Ltr., Wandkonsole
Fuel tank 50, 100 l., fuel tank brackets
Reservoir à carburant 50, 100 l., fixation murale res.
Depósito combustible 50, 100 l., soporte p. de p.



10 (2-9)

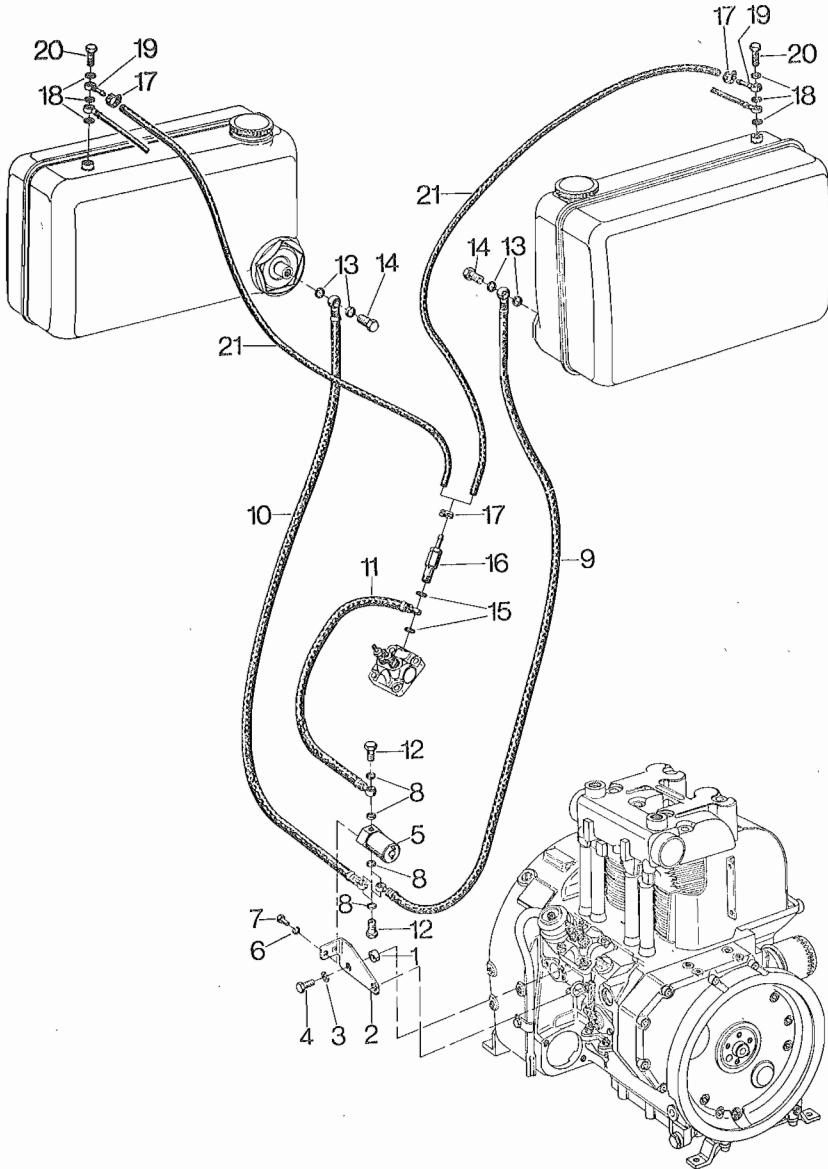


	Bestell-Nr.	Stück	Hinweise		
	Ordering No.	Quantity	Hints		
	No. référence	Quantités	Indications		
	No. de pedido	Cantidades	Indicaciones		
		Z 788	Z 789	Z 790	
1	030 899 00	2	2	2	
2	—	—	—	—	
3	400 855 00	1	1	1	
4	500 012 00	1	1	1	A 14 x 18
5	500 439 00	1	1	1	M 14 x 1,5
6	032 291 00	1	1	1	DIN 7603 - Cu DIN 910
7	400 003 10	1	1	1	
8	400 262 10	1	1	1	
9	400 331 10	1	1	1	
10	003 926 02	1	1	1	50 ltr.
10	003 927 02	1	1	1	100 ltr.
11	500 012 00	2	2	2	A 14 x 18
					DIN 7603 - Cu
12	500 159 00	1	1	1	
13	500 064 00	1	1	1	A 8
					DIN 7623

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

14

Absperrventil, Leitungen
Shut off valve, pipes
Soupape d'arret, filtre conduites
Valvula de parada, filtro tubería

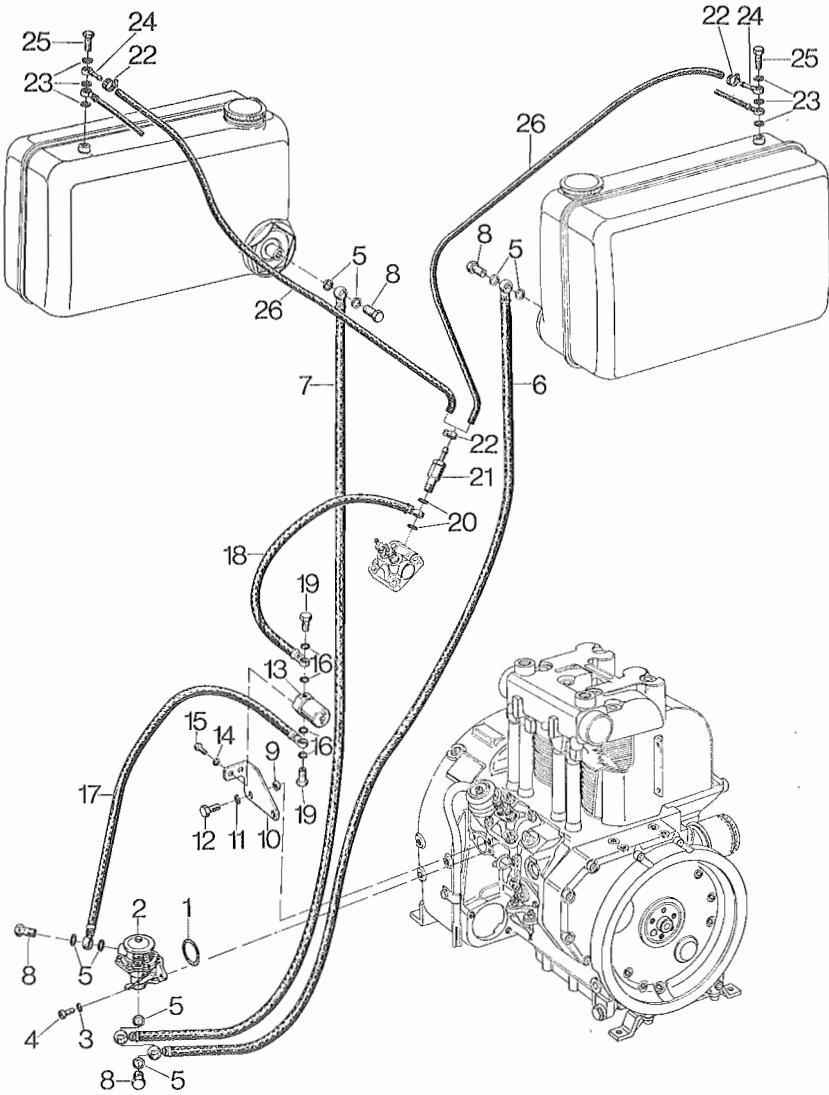


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	031 167 00	2	2	--		
2	034 266 00	1	1	--		
3	500 028 00	2	2	--	8	DIN 128
4	500 268 00	2	2	--	M 8 x 20	DIN 933 - 8.8
5	400 680 10	1	1	--	12 V	
6	500 027 00	2	2	--	6	DIN 128
7	500 255 00	2	2	--	M 6 x 12	DIN 933 - 8.8
8	500 624 00	4	4	--	A 10 x 13,5	DIN 7603 - Cu
9	035 041 00	1	1	--	470 mm	
10	035 041 00	1	1	--	470 mm	
11	034 211 00	1	1	--	160 mm	
12	500 062 00	2	2	--	A 4 kadm	DIN 7623
13	500 012 00	2	2	--	A 14 x 18	DIN 7603 - Cu
14	500 064 00	1	1	--	A 8	DIN 7623
15	500 011 00	2	2	--	A 12 x 15,5	DIN 7603 - Cu
16	008 836 00	1	1	--		
17	400 373 00	2	2	--		
18	500 009 00	3	3	--	A 8 x 11,5	DIN 7603 - Cu
19	500 157 00	1	1	--		
20	034 085 00	1	1	--		
21	035 030 00	1	1	--	580 mm	

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

15

Absperrventil, Leitungen
Shut off valve, pipes
Soupape d'arret, filtre conduites
Valvula de parada, filtro tuberfa

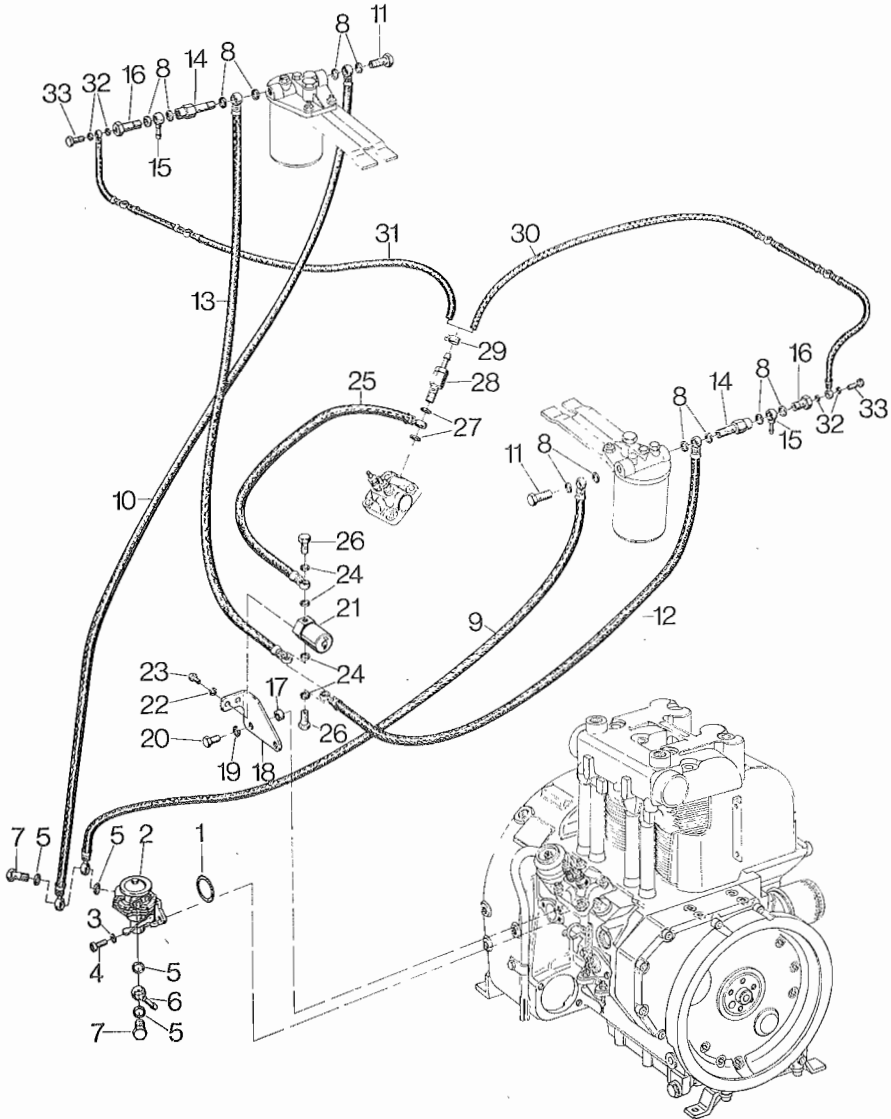


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	501 299 00	--	--	1		
2	400 374 00	--	--	1		
3	500 812 00	--	--	2	A 6	DiN 137
4	500 507 00	--	--	2	M 6 x 16	DIN 912 - 8.8
5	500 012 00	--	--	6	A 14 x 18	DIN 7603 - Cu
6	032 756 00	--	--	1	345 mm	
7	032 755 00	--	--	1	550 mm	
8	500 064 00	--	--	3	A 8	DIN 7623
9	031 167 00	--	--	2		
10	034 266 00	--	--	1		
11	500 028 00	--	--	2	8	DIN 128
12	500 268 00	--	--	2	M 8 x 20	DIN 933 - 8.8
13	400 680 10	--	--	1	12 V	
14	500 027 00	--	--	2	6	DIN 128
15	500 255 00	--	--	2	M 6 x 12	DIN 933 - 8.8
16	500 624 00	--	--	4	A 10 x 13,5	DIN 7603 - Cu
17	034 212 00	--	--	1	390 mm	
18	034 211 00	--	--	1	160 mm	
19	500 062 00	--	--	2	A 4 kadm	DIN 7623
20	500 011 00	--	--	2	A 12 x 15,5	DIN 7603 - Cu
21	008 836 00	--	--	1		
22	400 373 00	--	--	2		
23	500 009 00	--	--	3	A 8 x 11,5	DIN 7603 - Cu
24	500 157 00	--	--	1		
25	034 085 00	--	--	1		
26	035 030 00	--	--	1	580 mm	

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

16

Absperrventil, Leitungen
Shut off valve, pipes
Soupape d'arret, filtre conduites
Valvula de parada, filtro tuberfa

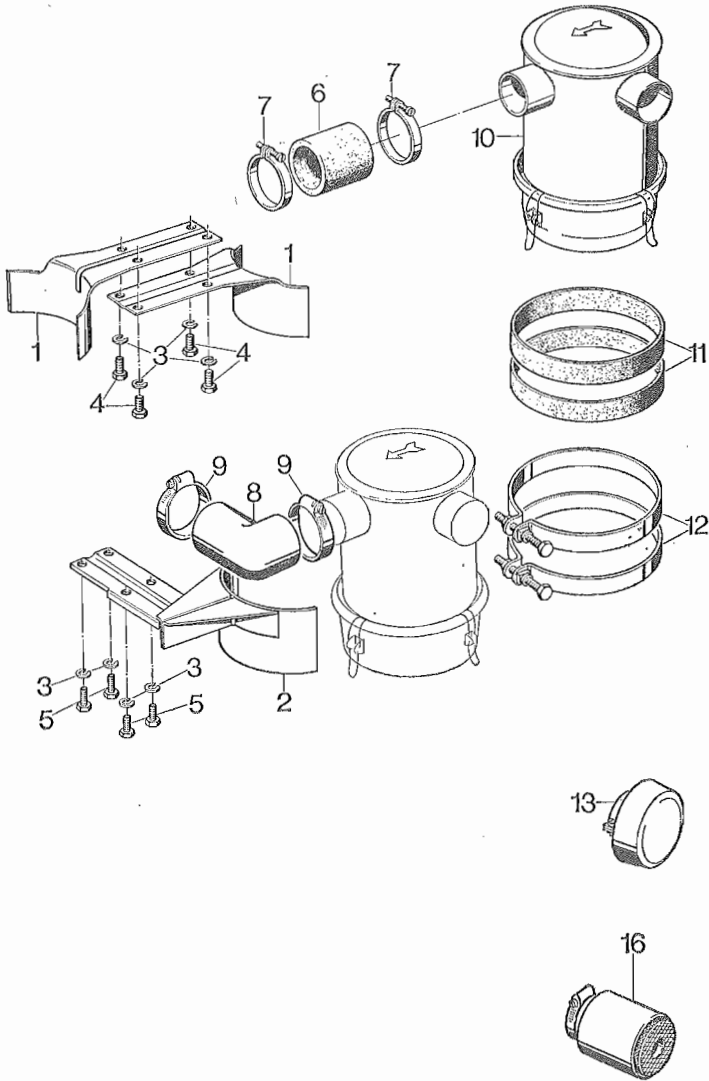


	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	Quantity	Quantity	Hints	
	No. référence	Quantités	Quantités	Quantités	Indications	
	No. de pedido	Cantidades	Cantidades	Cantidades	Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	501 299 00	1	1	1		
2	400 374 00	1	1	1		
3	500 812 00	2	2	2	A 6	DIN 137
4	500 507 00	2	2	2	M 6 x 16	DIN 912 - 8.8
5	500 012 00	4	4	4	A 14 x 18	DIN 7603 - Cu
6	500 159 00	1	1	1		
7	500 064 00	2	2	2	A 8	DIN 7623
8	500 012 00	6	6	6	A 14 x 18	DIN 7603 - Cu
9	032 755 00	1	1	1	550 mm	
10	032 756 00	1	1	1	345 mm	
11	500 064 00	1	1	1	A 8	DIN 7623
12	035 028 00	1	1	1	605 mm	
13	034 212 00	1	1	1	390 mm	
14	034 977 00	1	1	1		
15	500 159 00	1	1	1		
16	032 807 00	1	1	1		
17	031 167 00	2	2	2		
18	034 266 00	1	1	1		
19	500 028 00	2	2	2	8	DIN 128
20	500 268 00	2	2	2	M 8 x 20	DIN 933 - 8.8
21	400 680 10	1	1	1	12 V	
22	500 027 00	2	2	2	6	DIN 128
23	500 255 00	2	2	2	M 6 x 12	DIN 933 - 8.8
24	500 624 00	4	4	4	A 10 x 13,5	DIN 7603 - Cu
25	034 211 00	1	1	1	160 mm	
26	500 062 00	2	2	2	A 4 kadm	DIN 7623
27	500 011 00	2	2	2	A 12 x 15,5	DIN 7603 - Cu
28	008 836 00	1	1	1		
29	400 373 00	1	1	1		
30	035 029 00	1	1	1	1138 mm	
31	035 031 00	1	1	1	983 mm	
32	500 009 00	2	2	2	A 8 x 11,5	DIN 7603 - Cu
33	500 061 00	1	1	1	A 2/3	DIN 7623

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

17

Luftfilter
Air filter
Filtre à air
Filtro de aire



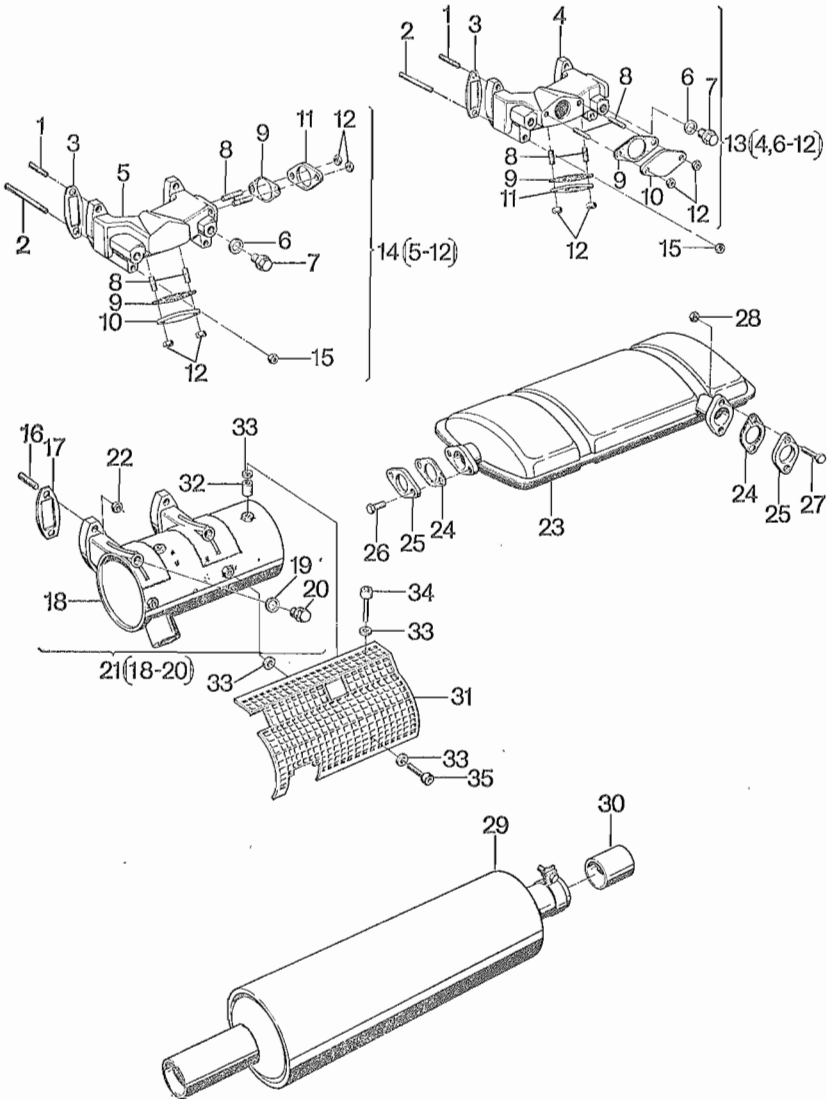
17

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	031 256 00	1	1	1		
2	004 179 00	1	1	1		
3	500 028 00	4	4	4	3	DIN 128
4	500 268 00	4	4	4	M 8 x 20	DIN 933 - 8.8
5	500 519 00	4	4	4	M 8 x 20	DIN 912 - 8.8
6	032 173 00	1	1	1		
7	400 263 00	2	2	2		
8	032 751 00	1	1	1		
9	400 955 00	2	2	2		
10	400 688 10	1	1	1		
11	032 176 00	2	2	2		
12	400 372 00	2	2	2		
13	400 712 10	1	1	1		
14	—	—	—	—		
15	—	—	—	—		
16	004 171 01	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

18

Auspuffrohr, Auspufftopf
Exhaust manifold, exhaust silencer
Tube d'échappement, silencieux
Tubo de escape, silenciador

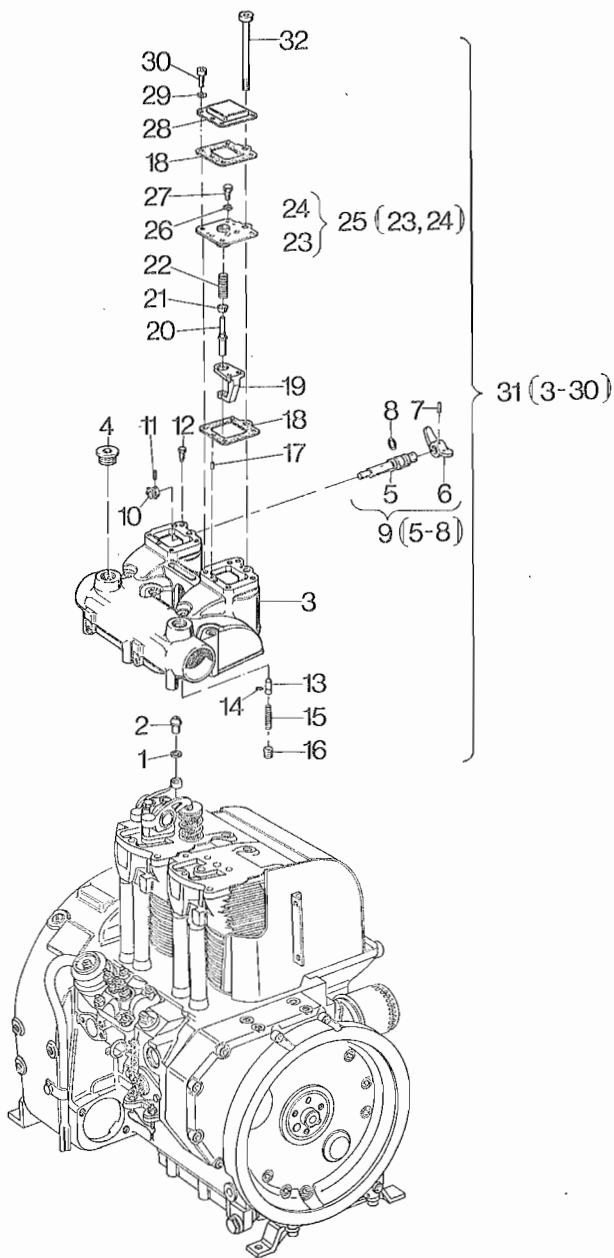


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	500 379 00	2	2	2	M 8 x 25	DIN 835 - 5.6
2	500 393 00	2	2	2	M 8 x 100	DIN 835 - 5.6
3	032 171 00	2	2	2		
4	—	—	—	—		
5	—	—	—	—		
6	032 288 00	2	2	2		
7	500 447 00	2	2	2	R 1/4	DIN 910
8	500 373 00	4	4	4	M 8 x 18	DIN 835 - 10.9
9	500 022 00	2	2	2		
10	032 633 00	1	1	1		
11	033 242 00	1	1	1		
12	500 230 00	4	4	4	M 8 Ms	DIN 934 - Ms
13	005 687 00	1	1	1		
14	006 045 00	1	1	1		
15	400 816 00	4	4	4		
16	500 379 00	4	4	4	M 8 x 25	DIN 835 - 5.6
17	032 171 00	2	2	2		
18	—	—	—	—		
19	032 288 00	2	2	2		
20	500 447 00	2	2	2	R 1/4	DIN 910
21	005 851 01	1	1	1		
22	400 816 00	4	4	4		
23	008 618 00	1	1	1		
24	500 022 00	2	2	2		
25	033 242 00	2	2	2		
26	500 268 00	2	2	2	M 8 x 20	DIN 933 - 8.8
27	500 270 00	2	2	2	M 8 x 25	DIN 933 - 8.8
28	500 230 00	2	2	2	M 8 Ms	DIN 934 - Ms
29	008 709 00	1	1	1		
30	030 479 01	1	1	1		
31	037 213 00	1	1	1		
32	035 206 00	2	2	2		
33	500 168 00	8	8	8	8,4	DIN 125 Ms
34	501 759 00	2	2	2	M 8 x 30	DIN 912-8.8 Zn
35	501 731 00	2	2	2	M 8 x 10	DIN 912-8.8 Zn

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

19

Dekompression
Decompression
Décompression
Decompresión

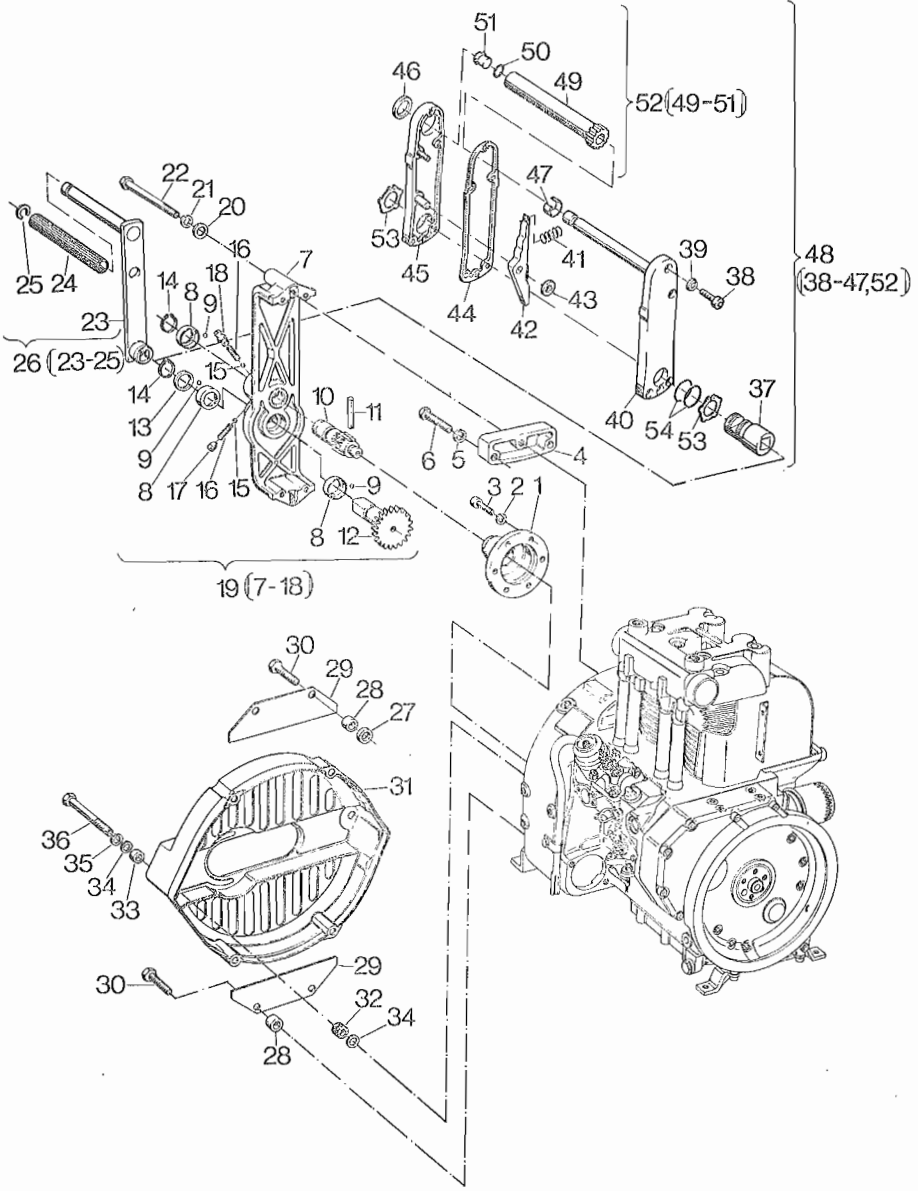


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	501 232 00	2	2	2	5 x 10 x 0,5	DIN 988 ST1K60
2	034 519 00	2	2	2		
3	—	—	—	—		
4	500 863 00	2	2	2	M 20 x 1,5	DIN 908
5	—	—	—	—		
6	031 734 01	2	2	2		
7	500 346 00	2	2	2	4 x 18	DIN 1481
8	400 227 00	2	2	2		
9	005 268 01	2	2	2		
10	030 514 00	2	2	2		
11	500 341 00	2	2	2	3 x 16	DIN 1481
12	500 649 00	2	2	2	AM 6 x 16	DIN 561 - 8,8
13	032 994 00	2	2	2		
14	400 219 00	2	2	2		
15	031 728 01	2	2	2		
16	500 650 00	2	2	2	AM 10 x 10	DIN 913
17	500 339 00	4	4	4	3 x 8	DIN 1481
18	033 344 01	4	4	4		
19	030 463 00	2	2	2		
20	033 343 01	2	2	2		
21	030 450 01	2	2	2		
22	031 887 00	2	2	2		
23	—	—	—	—		
24	—	—	—	—		
25	005 267 02	2	2	2		
26	500 027 00	4	4	4	6	DIN 128
27	500 254 00	4	4	4	M 6 x 10	DIN 933 - 8,8
28	032 993 01	2	2	2		
29	500 027 00	10	10	10	6	DIN 128
30	500 508 00	10	10	10	M 6 x 18	DIN 912 - 8,8
31	006 107 10	1	1	1		
32	500 648 00	2	2	2	M 8 x 120	DIN 912 - 8,8

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

20

Andrehvorrichtung schs.
Starting device
Dispositif demarrage
Dispositivo de arranque

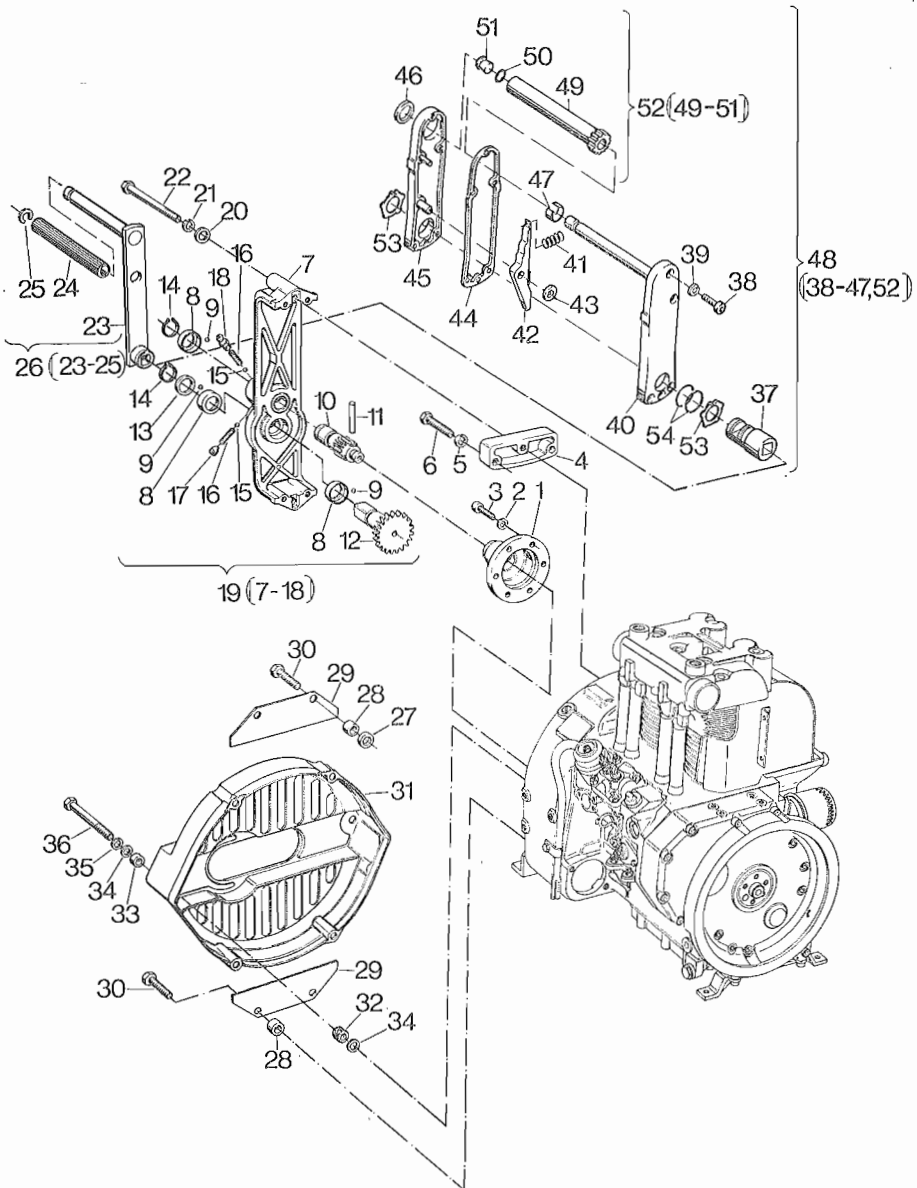


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		Z 788	Z 789	Z 790	
1	032 695 00	1	1	1	
2	500 028 00	6	6	6	8
3	500 521 00	6	6	6	M 8 x 25
4	032 692 01	2	2	2	
5	500 029 00	4	4	4	10
6	500 295 00	4	4	4	M 10 x 40
7	—	—	—	—	
8	031 753 01	3	3	3	
9	500 098 00	45	45	45	6 mm III
10	033 000 00	1	1	1	
11	500 095 00	1	1	1	8 x 45
12	032 999 00	1	1	1	
13	030 124 01	1	1	1	
14	500 204 00	2	2	2	24 x 1,2
15	500 098 00	2	2	2	6 mm III
16	031 591 00	2	2	2	
17	030 794 00	1	1	1	
18	500 078 00	1	1	1	AM 8 x 1
19	005 265 00	1	1	1	
20	500 169 00	2	2	2	B 10,5
21	500 029 00	2	2	2	10
22	500 304 00	2	2	2	M 10 x 90
23	—	—	—	—	
24	035 224 00	1	1	1	
25	035 154 00	1	1	1	
26	003 030 01	1	1	1	
27	500 171 00	2	2	2	B 11,5
28	033 543 00	4	4	4	
29	035 201 00	2	2	2	
30	500 296 00	4	4	4	M 10 x 45
31	035 137 00	1	1	1	
32	036 652 00	6	6	6	
33	035 147 00	2	2	2	
34	500 169 00	4	4	4	B 10,5
35	500 029 00	2	2	2	10
36	500 305 00	2	2	2	M 10 x 100

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

20

Andrehvorrichtung schs.
Starting device
Dispositif demarrage
Dispositivo de arranque

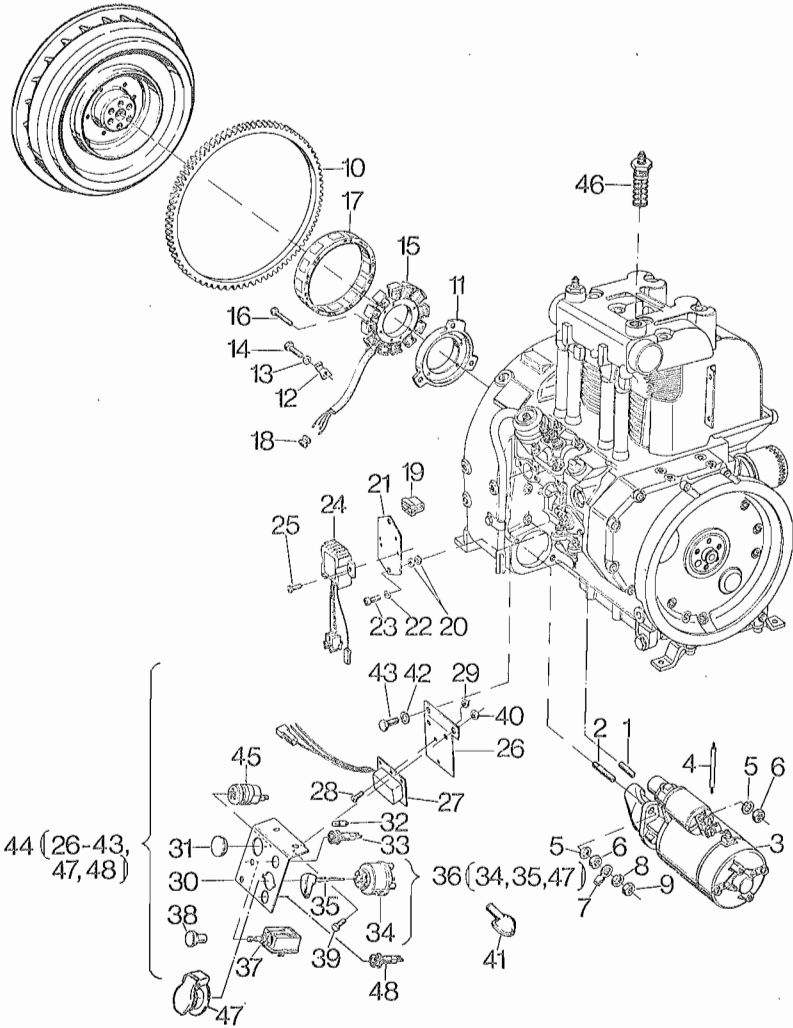


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
37	010 189 00	1	1	1		
38	501 944 00	5	5	5	M 6 x 25	DIN 6912-8.8 Zn
39	501 957 00	5	5	5	A 6	DIN 137 A3C
40	—	—	—	—		
41	038 184 00	1	1	1		
42	010 114 00	1	1	1		
43	501 958 00	1	1	1		
44	038 130 00	1	1	1		
45	—	—	—	—		
46	501 942 00	1	1	1		
47	035 154 00	1	1	1		
48	010 278 00	1	1	1	A	
49	—	—	—	—		
50	501 691 00	1	1	1	19 x 1,8	
51	501 992 00	1	1	1		
52	010 113 00	1	1	1		
53	501 943 00	2	2	2	A 30 x 1,5	DIN 983
54	502 585 00	2	2	2		

Tafel Nr.
 Table No.
 Tableau No.
 Tabla No.

21

Starter, Generator
 Starter, alternator
 Démarreur, alternateur
 Arrancador, alternador

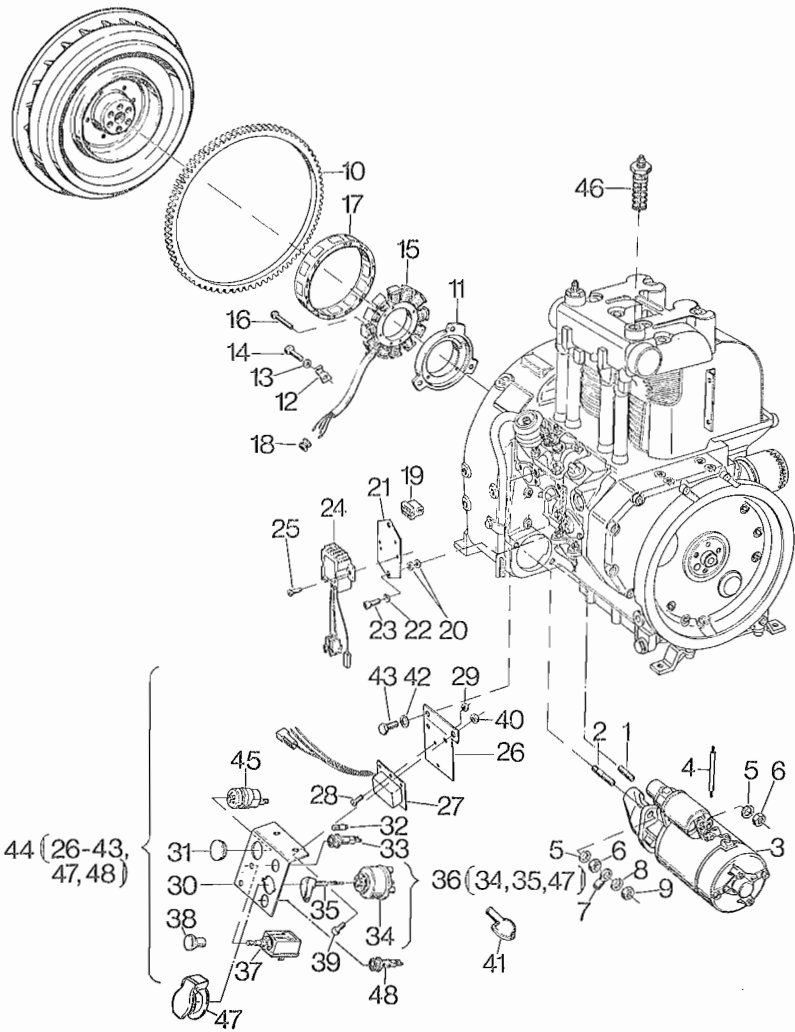


	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No. No. référence No. de pedido	Quantity Quantités Cantidades	Z 788	Z 789	Z 790	Hints Indications Indicaciones
1	500 423 00	1	1	1	M 12 x 25	DIN 939 - 5.6
2	032 868 00	1	1	1		
3	400 008 10	1	1	1	12 V - 1,9 kW	
4	—	—	—	—		
5	500 030 00	2	2	2	12	DIN 128
6	500 239 00	2	2	2	M 12	DIN 934 - 8
7	500 634 00	1	1	1		
8	500 632 00	1	1	1	12 verz.	DIN 128
9	500 635 00	1	1	1	M 12 ZNBK	DIN 936 - 5gal
10	032 172 01	1	1	1		
11	035 134 00	1	1	1		
12	031 426 01	1	1	1		
13	400 277 00	3	3	3		
14	500 507 00	3	3	3	M 6 x 16	DIN 912 - 8.8
15	400 983 01	1	1	1		
16	501 348 00	4	4	4	M 4 x 25	DIN 933 - 8.8
17	035 438 00	1	1	1		
18	400 431 00	1	1	1		
19	400 991 00	1	1	1		
20	500 166 00	4	4	4	6,4	DIN 125 - St
21	035 141 00	1	1	1		
22	500 027 00	2	2	2	6	DIN 128
23	500 507 00	2	2	2	M 6 x 16	DIN 912 - 8.8
24	400 985 01	1	1	1		
25	500 492 00	2	2	2	M 4 x 10	DIN 84 - 4.8 A3C
26	035 120 00	1	1	1		
27	400 986 00	1	1	1		
28	501 719 00	2	2	2	M 4 x 10	DIN 7985 - 4.8 A3C
29	500 225 00	2	2	2	M 4	DIN 934 - 8
30	035 086 00	1	1	1		
31	400 914 00	1	1	1		
32	400 097 00	2	2	2	12 V - 2 W	
33	501 765 00	1	1	1		
34	—	—	—	—		
35	501 664 00	1	1	1		
36	501 661 00	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

21

Starter, Generator
Starter, alternator
Démarrreur, alternateur
Arrancador, alternador

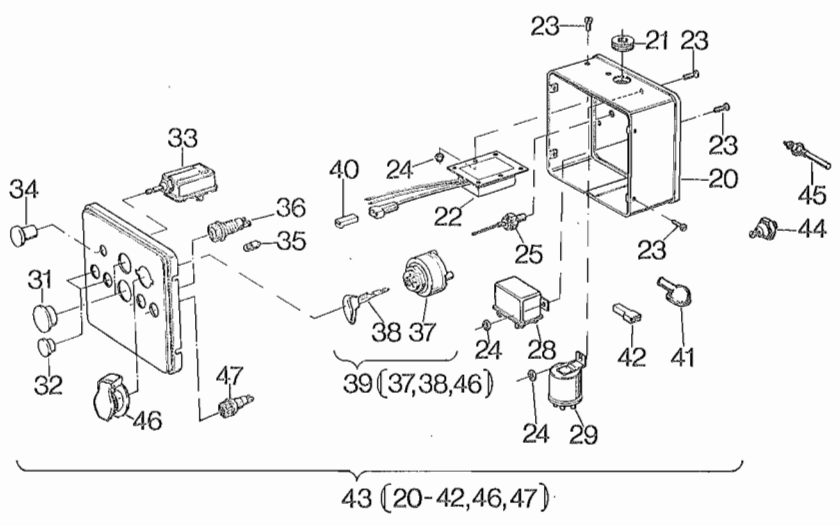
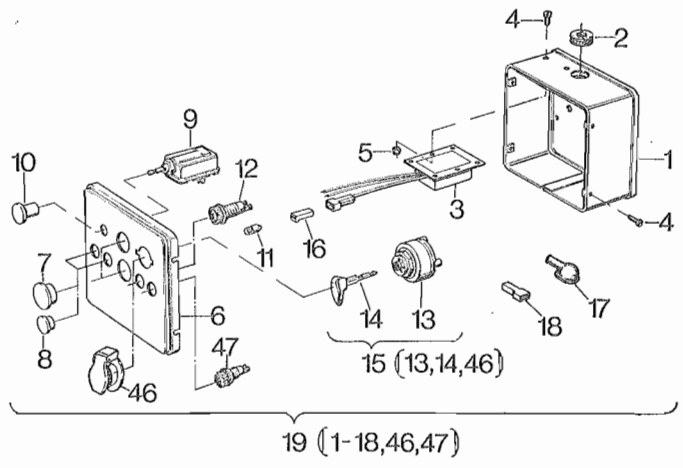


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
37	400 095 00	1	1	1		
38	400 154 00	1	1	1		
39	501 655 00	2	2	2	M 6 x 12	DIN 933 - 8.8
40	500 227 00	2	2	2	M 6	DIN 934 - 8
41	400 266 00	1	1	1		
42	500 028 00	2	2	2	8	DIN 128
43	500 267 00	2	2	2	M 8 x 16	DIN 933 - 8.8
44	008 287 01	1	1	1		
45	400 686 00	1	1	1		
46	400 685 00	1	1	1		
47	490 509 00	1	1	1		
48	501 766 00	1	1	1		

Tafel Nr.
 Table No.
 Tableau No.
 Tabla No.

22

Armaturen
 Instrument box
 Armatures
 Equipo eléctrico

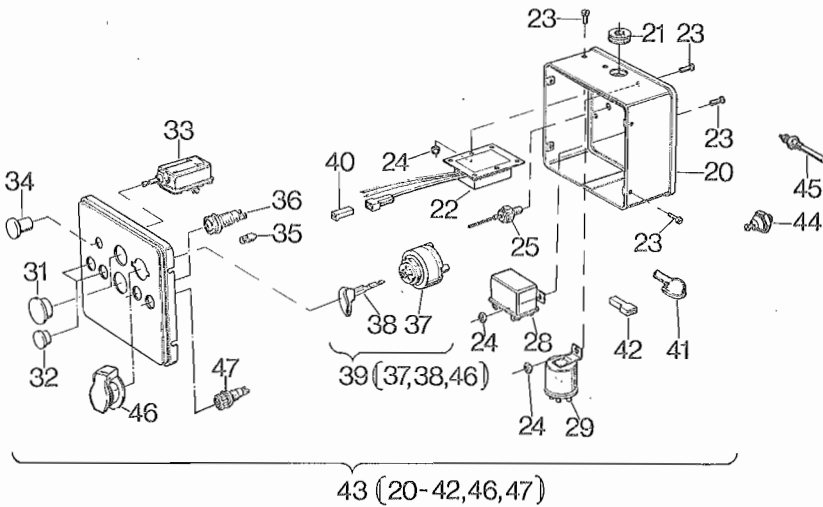
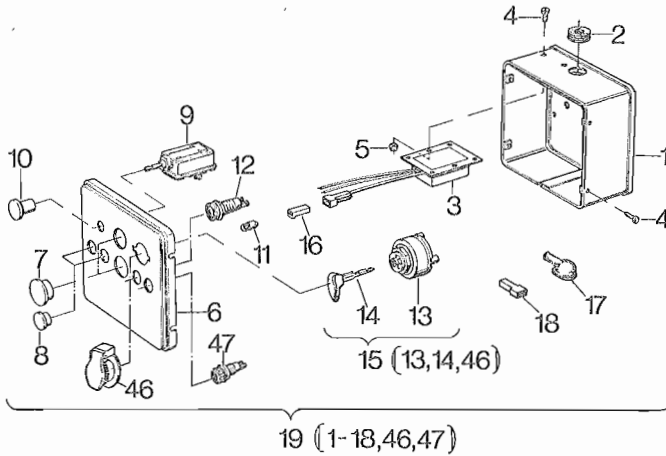


	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise
	Ordering No.	Quantity	Quantity	Quantity	Hints
	No. référence	Quantités	Quantités	Quantités	Indications
	No. de pedido	Cantidades	Cantidades	Cantidades	Indicaciones
		Z 788	Z 789	Z 790	
1	007 163 10	1	1	1	
2	401 027 00	1	1	1	
3	400 986 00	1	1	1	
4	500 493 00	6	6	6	M5 x 10 schw - Zn DIN 7985 - 4.8
5	400 282 00	2	2	2	
6	035 092 11	1	1	1	
7	400 914 00	1	1	1	
8	400 960 00	1	1	1	
9	400 095 00	1	1	1	
10	400 154 00	1	1	1	
11	400 097 00	1	1	1	12 V - 2 W
12	501 765 00	1	1	1	
13	—	—	—	—	
14	501 664 00	1	1	1	
15	501 661 00	1	1	1	
16	401 033 00	1	1	1	
17	400 266 00	1	1	1	
18	400 988 00	1	1	1	
19	007 807 01	1	1	1	
20	007 163 10	1	1	1	
21	401 027 00	1	1	1	
22	400 986 00	1	1	1	
23	500 493 00	9	9	9	M5 x 10 schw - Zn DIN 7985 - 4.8
24	400 282 00	5	5	5	
25	400 279 00	1	1	1	
28	401 006 00	1	1	1	
29	035 099 00	1	1	1	
30	035 092 00	1	1	1	
31	400 914 00	2	2	2	
32	400 960 00	2	2	2	
33	400 095 00	1	1	1	
34	400 154 00	1	1	1	
35	400 097 00	2	2	2	12 V - 2 W
36	501 765 00	1	1	1	
37	—	—	—	—	
38	501 664 00	1	1	1	

Tafel Nr.
 Table No.
 Tableau No.
 Tabla No.

22

Armaturen
 Instrument box
 Armatures
 Equipo eléctrico

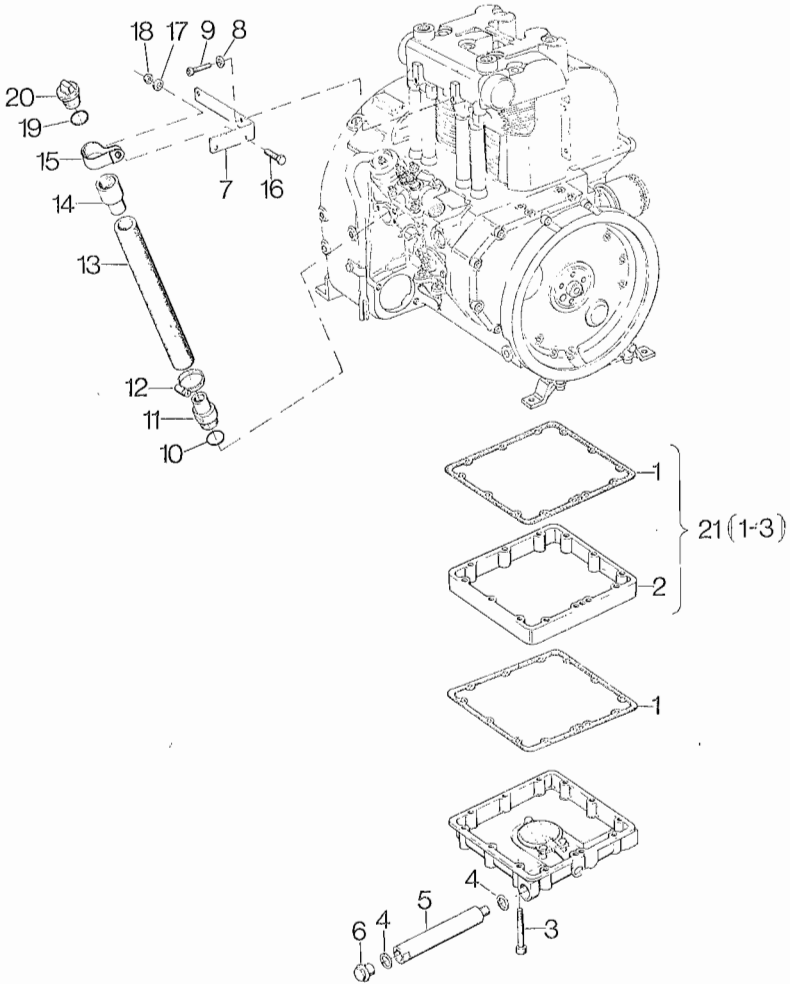


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades	Hinweise Hints Indications Indicaciones		
		Z 788	Z 789	Z 790	
39	501 661 00	1	1	1	
40	401 033 00	1	1	1	
41	400 266 00	1	1	1	
42	400 988 00	1	1	1	
43	007 192 02	1	1	1	
44	400 213 00	1	1	1	
45	501 524 00	1	1	1	
46	490 509 00	1	1	1	
47	501 766 00	1	1	1	

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

23

Öleinfüllung, Ölablaßrohr
Oil filling, oil drain tube
Remplissage huile, tube de vidage
Tubuladura, tubo de purga

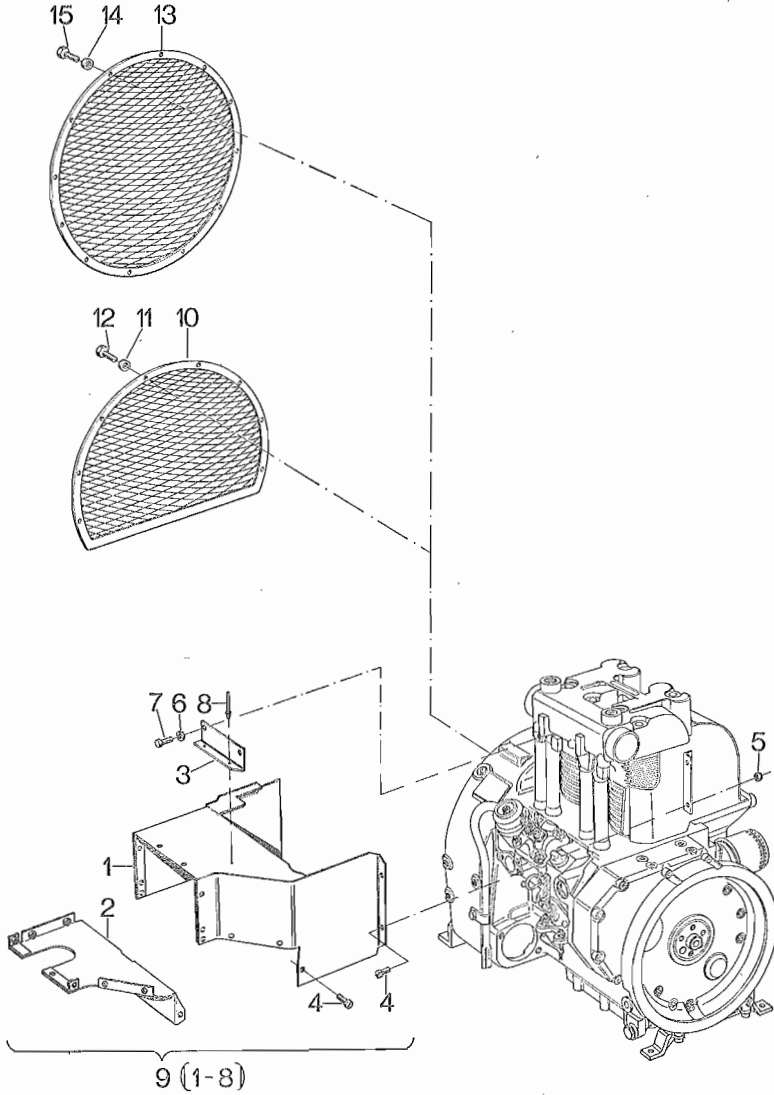


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	032 121 00	2	2	2		
2	—	—	—	—		
3	500 531 00	12	12	12	M 8 x 75	DIN 912 - 8.8
4	500 016 00	2	2	2	A 22 x 27	DIN 7603 - Cu
5	033 816 00	1	1	1		
6	500 444 00	1	1	1	CM 22 x 1,5	DIN 7604
7	034 729 00	1	1	1		
8	501 200 00	2	2	2	A 6,4	DIN 9021 - St Zn
9	500 509 00	2	2	2	M 6 x 20	DIN 912 - 8.8
10	400 231 00	1	1	1		
11	034 731 00	1	1	1		
12	400 865 00	1	1	1		
13	400 866 00	1	1	1		
14	034 730 00	1	1	1		
15	400 864 00	1	1	1		
16	500 267 00	1	1	1	M 8 x 16	DIN 933 - 8.8
17	500 167 00	1	1	1	8,4	DIN 125 St
18	500 229 00	1	1	1	M 8	DIN 934 - 8
19	400 231 00	1	1	1		
20	030 690 03	1	1	1		
21	006 878 00	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

24

Schutz für Schwungrad, Abluftschacht
Flywheel protection, air ducting
Protection volant, gaine ventilation
Proteccion volante, chapa de aire

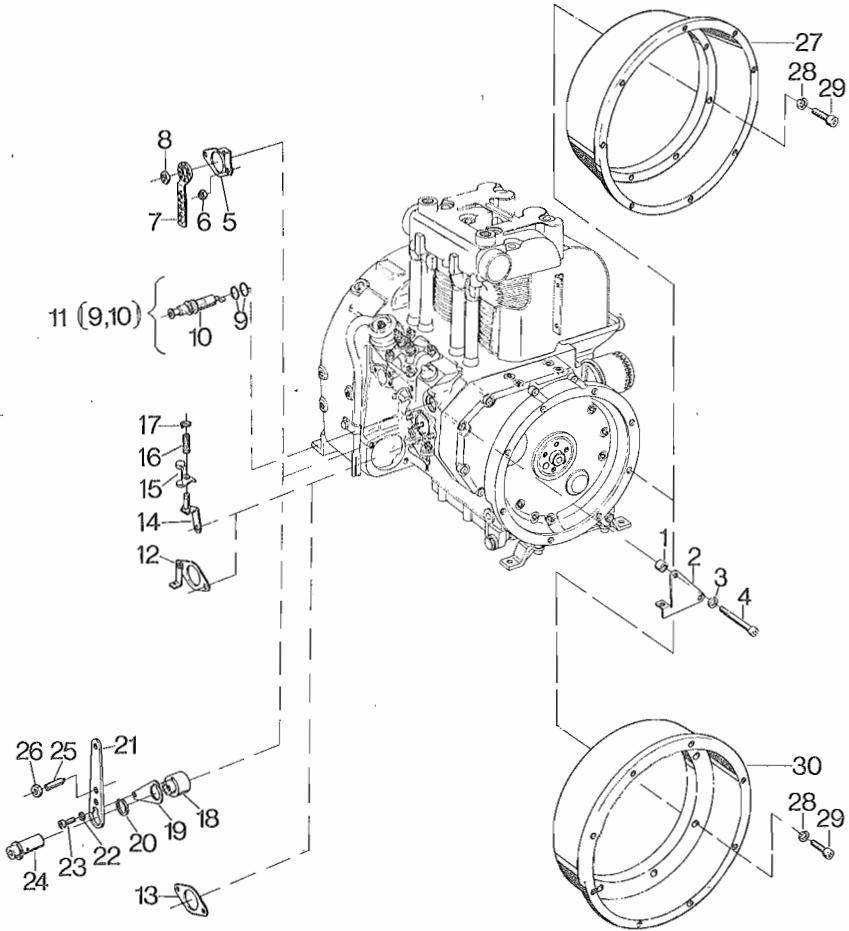


	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise
	Ordering No.	Quantity	Quantités	Cantidades	Hints
	No. référence				Indications
	No. de pedido				Indicaciones
		Z 788	Z 789	Z 790	
1	--	--	--	--	
2	--	--	--	--	
3	--	--	--	--	
4	500 493 00	12	12	12	M5 x 10 schw-Zn DIN 7985 - 4.8
5	400 282 00	4	4	4	
6	500 027 00	2	2	2	6 DIN 128
7	500 257 00	2	2	2	M 6x 16 DIN 933 - 8.8
8	400 026 00	2	2	2	
9	004 175 00	1	1	1	
10	004 111 00	1	1	1	
11	500 171 00	8	8	8	B 11,5 DIN 7989
12	500 292 00	8	8	8	M 10 x 25 DIN 933 - 8.8
13	006 197 00	1	1	1	
14	500 171 00	12	12	12	B 11,5 DIN 7989
15	500 292 00	12	12	12	M 10 x 25 DIN 933 - 8.8

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

25

Drehzahlverstellung, Anschlußgehäuse
Speed control, intermediate housing
Reglage régime, bride raccordement
Ajuste de revoluciones, caja de conexión

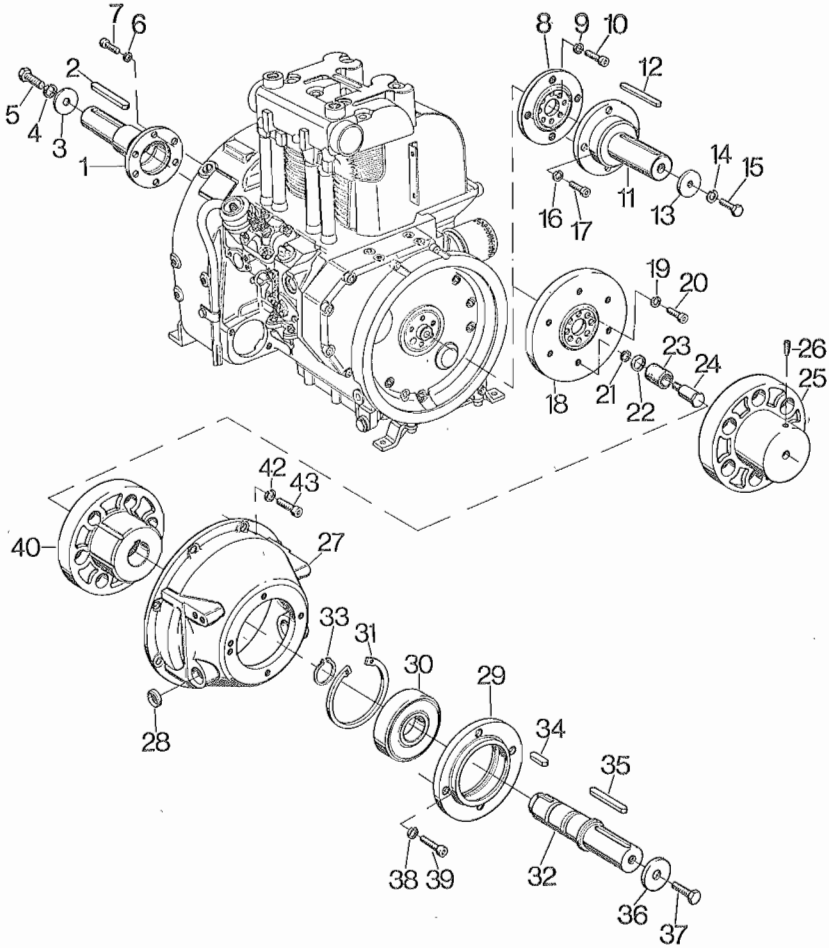


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	030 711 00	2	2	2		
2	032 752 00	1	1	1		
3	500 028 00	2	2	2	8	DIN 128
4	500 530 00	2	2	2	M 8 x 70	DIN 912 - 8.8
5	004 180 00	1	1	1		
6	400 284 00	2	2	2		
7	032 116 00	1	1	1		
8	500 238 00	1	1	1	BM 10	DIN 439 - 6
9	400 229 00	2	2	2		
10	—	—	—	—		
11	006 975 00	1	1	1		
12	004 180 00	1	1	1		
13	032 126 00	1	1	1		
14	007 040 00	1	1	1		
15	034 971 00	1	1	1		
16	032 464 00	1	1	1		
17	500 194 00	1	1	1	8 x 0,8	DIN 471
18	035 008 00	1	1	1		
19	035 014 00	1	1	1		
20	035 125 00	1	1	1		
21	034 974 00	1	1	1		
22	500 166 00	1	1	1	6,4	DIN 125 - St
23	500 509 00	1	1	1	M 6 x 20	DIN 912 - 8.8
24	007 041 00	1	1	1		
25	034 972 00	1	1	1		
26	500 235 00	1	1	1	M 10	DIN 934 - 8
27	034 733 00	1	1	1	SAE 4	
28	500 029 00	8	8	8	10	DIN 128
29	500 538 00	8	8	8	M 10 x 25	DIN 912-8.8
30	033 586 00	1	1	1	SAE 5	

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

26

Wellenstummel, elast. Kupplung, Außenlager
Stubshaft, flexible coupling, external bearing
Bout d'arbre, accouplement elastique, palier extérieur
Eje, acoplamiento elastico, rodamiento exterior

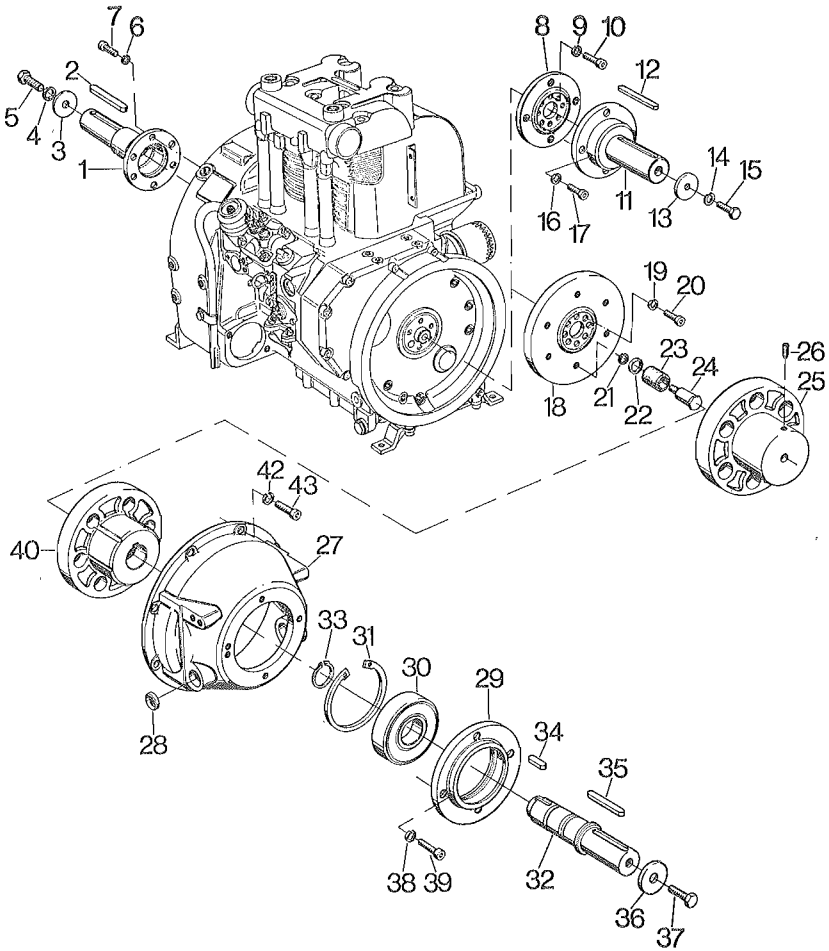


	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	Quantity	Quantity	Hints	
	No. référence	Quantités	Quantités	Quantités	Indications	
	No. de pedido	Cantidades	Cantidades	Cantidades	Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	033 600 00	1	1	1		
2	500 814 00	1	1	1	A 12 x 8 x 100	DIN 6885
3	032 867 00	1	1	1		
4	500 030 00	1	1	1	12	DIN 128
5	500 312 00	1	1	1	M 12 x 30	DIN 933 - 8.8
6	500 028 00	6	6	6	8	DIN 128
7	500 521 00	6	6	6	M 8 x 25	DIN 912 - 8.8
8	032 823 00	1	1	1		
9	500 029 00	8	8	8	10	DIN 128
10	500 538 00	8	8	8	M 10 x 25	DIN 912 - 8.8
11	032 822 00	1	1	1		
12	500 626 00	1	1	1	A 14 x 9 x 100	DIN 6885
13	032 867 00	1	1	1		
14	500 030 00	1	1	1	12	DIN 128
15	500 312 00	1	1	1	M 12 x 30	DIN 933 - 8.8
16	500 029 00	4	4	4	10	DIN 128
17	500 538 00	4	4	4	M 10 x 25	DIN 912 - 8.8
18	031 150 00	1	1	1		
19	500 029 00	8	8	8	10	DIN 128
20	500 538 00	8	8	8	M 10 x 25	DIN 912 - 8.8
21	500 616 00	6	6	6	12	DIN 7980
22	030 790 00	6	6	6		
23	031 510 00	6	6	6		
24	030 469 00	6	6	6		
25	030 405 00	1	1	1		
26	500 046 00	1	1	1	AM 8 x 15	DIN 916 - 10.9
27	031 231 00	1	1	1		
28	501 211 00	2	2	2	30	DIN 443
29	035 057 00	1	1	1		
30	501 217 00	1	1	1		
31	500 222 00	1	1	1	110 x 4	DIN 472
32	035 056 00	1	1	1		
33	500 218 00	1	1	1	50 x 2	DIN 471
34	501 139 00	1	1	1	A 14 x 9 x 45	DIN 6885
35	500 626 00	1	1	1	A 14 x 9 x 100	DIN 6885
36	034 802 00	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

26

Wellenstummel, elast. Kupplung, Außenlager
Stubshaft, flexible coupling, external bearing
Bout d'arbre, accouplement elastique, palier exterior
Eje, acoplamiento elastico, rodamiento exterior

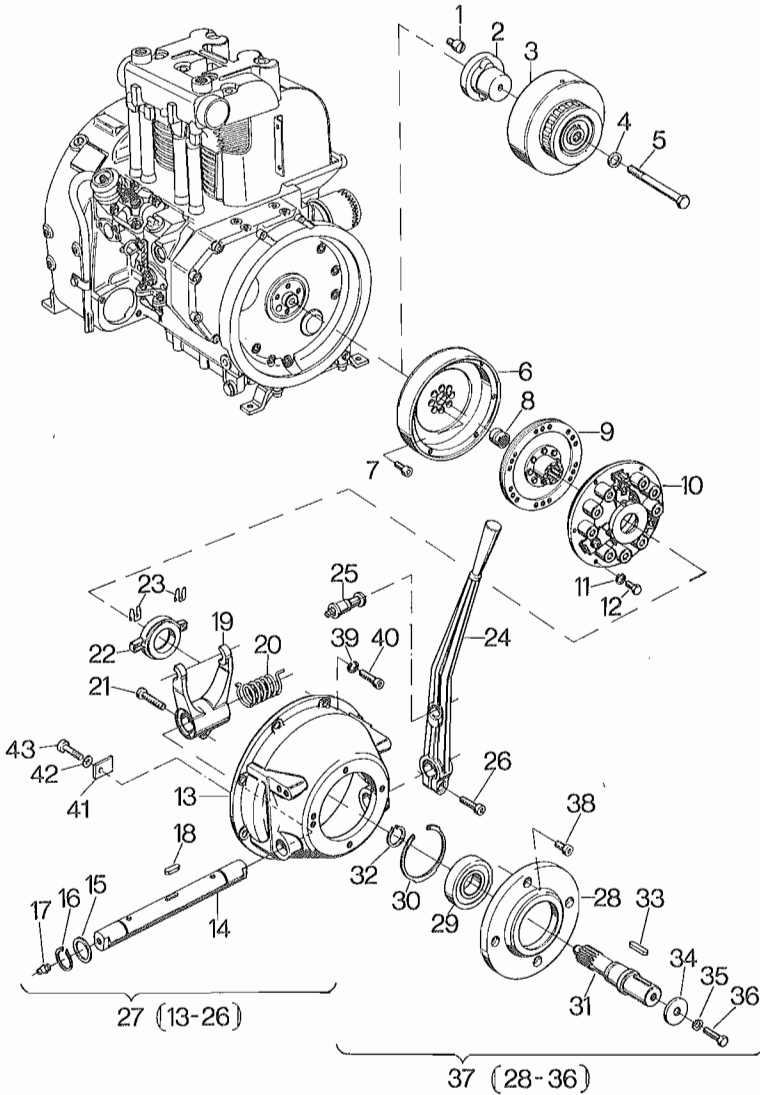


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		Z 788	Z 789	Z 790	
37	500 312 00	1	1	1	M 12 x 30 DIN 933 - 8.8
38	500 029 00	4	4	4	10 DIN 128
39	500 541 00	4	4	4	M 10 x 30 DIN 912 - 8.8
40	035 058 00	1	1	1	
42	500 029 00	8	8	8	10 DIN 128
43	500 541 00	8	8	8	M 10 x 30 DIN 912 - 8.8

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

27

Fliehkraft-Riemenscheibe, Kupplung kurzausrückbar
Centr. belt pulley, clutch short discon.
Poulie centrifuge, embrayage a depr. court.
Polea centrifuga, embraghe momentano

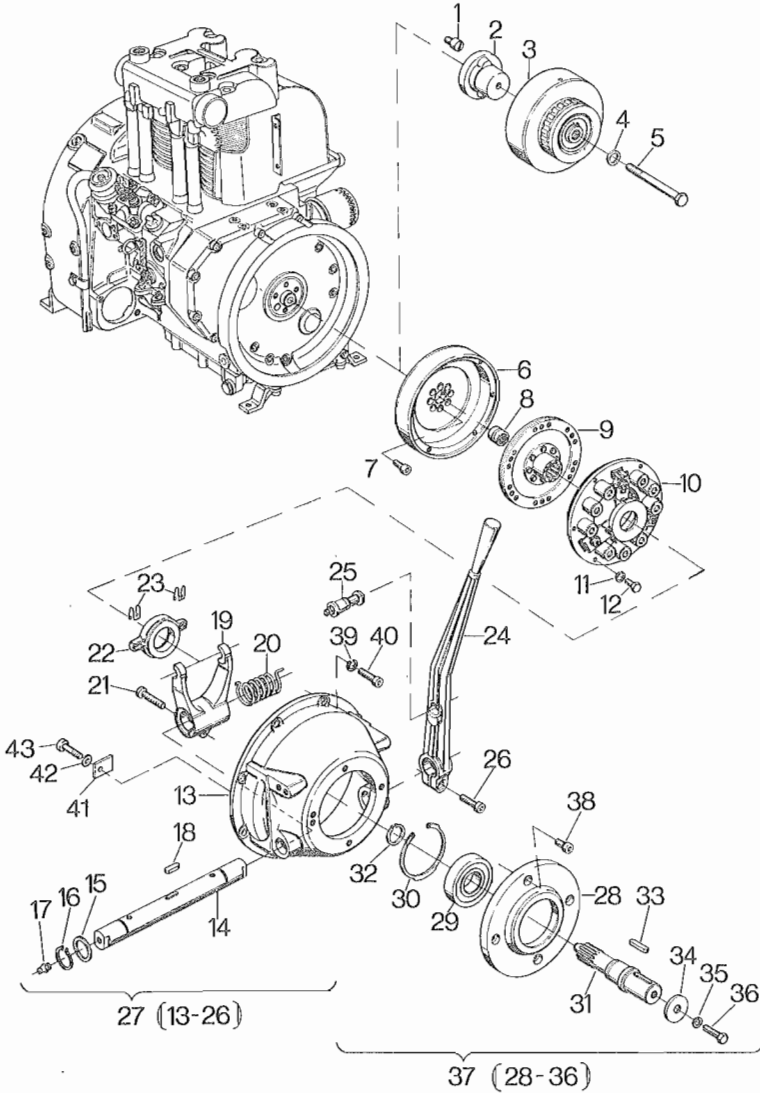


	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	Quantity	Quantity	Hints	
	No. référence	Quantités	Quantités	Quantités	Indications	
	No. de pedido	Cantidades	Cantidades	Cantidades	Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	500 460 00	2	2	2	M 10 x 10	DIN 927
2	031 234 00	1	1	1		
3	400 087 00	1	1	1		
4	500 037 00	1	1	1	B 16	DIN 137
5	500 332 00	1	1	1	M 16 x 150	DIN 931 - 8.8
6	031 230 00	1	1	1		
7	500 536 00	8	8	9	M 10 x 20	DIN 912 - 8.8
8	400 194 00	1	1	1		
9	400 177 00	1	1	1		
10	400 041 00	1	1	1		
11	500 028 00	6	6	6	8	DIN 128
12	500 267 00	6	6	6	M 8 x 16	DIN 933 - 8.8
13	031 231 00	1	1	1		
14	031 232 00	1	1	1		
15	400 324 00	1	1	1		
16	500 209 00	1	1	1	30 x 1,5	DIN 471
17	500 078 00	2	2	2	AM 8 x 1	DIN 71412
18	500 114 00	1	1	1	A 8 x 7 x 25	DIN 6885
19	030 793 01	1	1	1		
20	032 320 00	1	1	1		
21	500 543 00	1	1	1	M 10 x 30	DIN 6912 - 8.8
22	400 151 01	1	1	1		
23	400 834 00	2	2	2		
24	034 177 00	1	1	1		
25	007 908 00	1	1	1		
26	500 541 00	1	1	1	M 10 x 30	DIN 912 - 8.8
27	003 650 00	1	1	1		
28	030 317 01	1	1	1		
29	500 150 00	1	1	1		
30	400 276 00	1	1	1		
31	032 174 00	1	1	1		
32	500 211 00	1	1	1	35 x 1,5	DIN 471
33	500 120 00	1	1	1	A 10 x 8 x 50	DIN 6885
34	033 213 00	1	1	1		
35	500 029 00	1	1	1	10	DIN 128
36	500 293 00	1	1	1	M 10 x 30	DIN 933 - 8.8

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

27

Fliehkraft-Riemenscheibe, Kupplung kurzausrückbar
Centr. belt pulley, clutch short discon.
Poulie centrifuge, embrayage a debr. court.
Polea centrifuga, embragne momentano



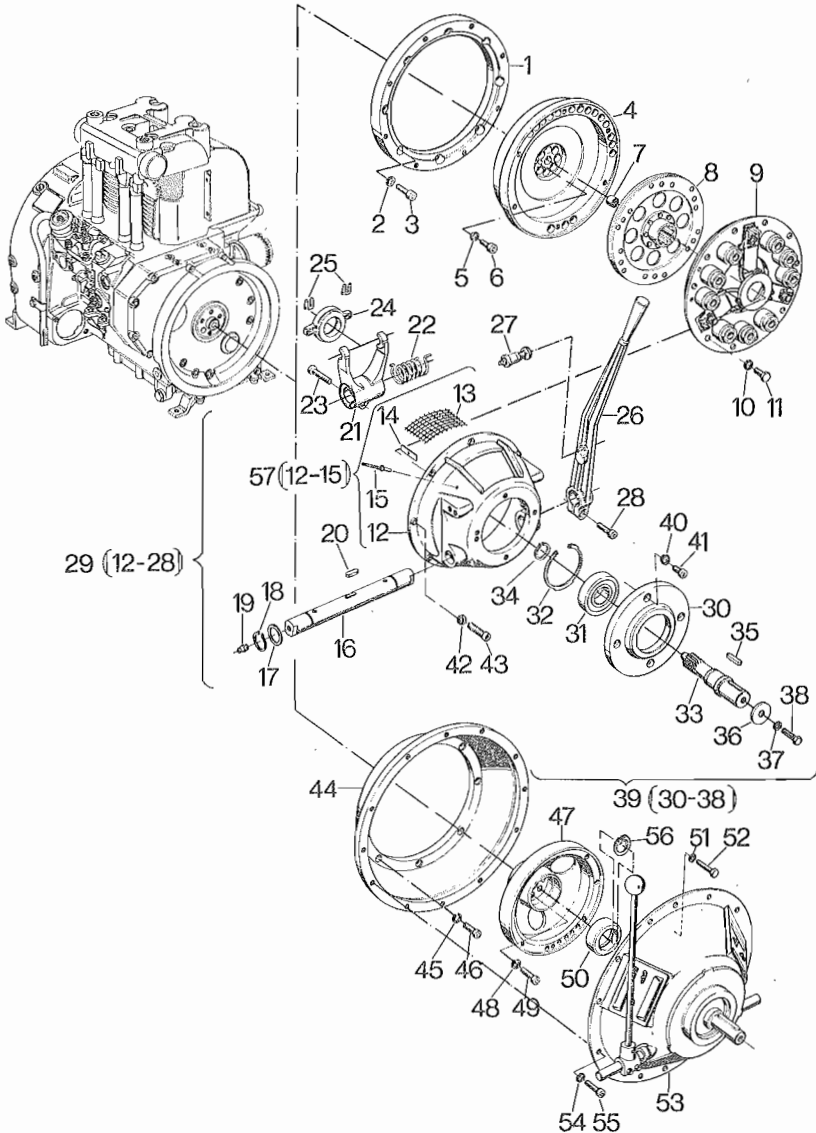
27

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
37	003 649 00	1	1	1		
38	500 536 00	4	4	4	M 10 x 20	DIN 912 - 8.8
39	500 029 00	8	8	8	10	DIN 128
40	500 541 00	8	8	8	M 10 x 30	DIN 912 - 8.8
41	036 573 00	1	1	1		
42	500 029 00	1	1	1	10	DIN 128
43	500 535 00	1	1	1	M 16 x 16	DIN 6912

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

28

Kupplung dauerausrückbar
Clutch perm. disconn.
Embrayage a debr. contin.
Embrague permanente

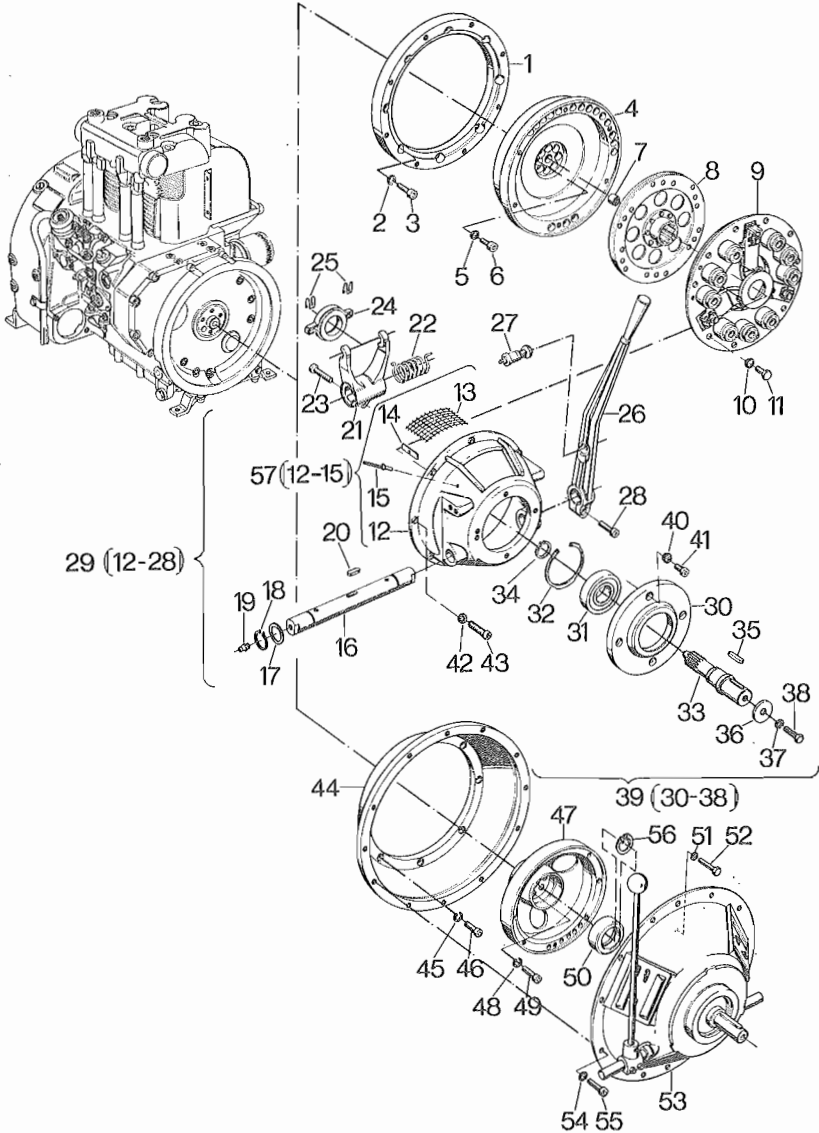


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	034 817 00	1	1	1		
2	500 029 00	8	8	8	10	DIN 128
3	500 541 00	8	8	8	M 10 x 30	DIN 912 - 8.8
4	033 585 00	1	1	1		
5	500 029 00	8	8	8	10	DIN 128
6	500 536 00	8	8	8	M 10 x 20	DIN 912 - 8.8
7	400 193 00	1	1	1		
8	400 897 00	1	1	1		
9	400 905 00	1	1	1		
10	500 028 00	6	6	6	8	DIN 128
11	500 267 00	6	6	6	M 8 x 16	DIN 933 - 8.8
12	034 818 00	1	1	1		
13	034 901 00	1	1	1		
14	030 297 00	2	2	2		
15	400 028 00	2	2	2		
16	031 232 00	1	1	1		
17	400 324 00	1	1	1		
18	500 209 00	1	1	1	30 x 1,5	DIN 471
19	500 078 00	2	2	2	AM 8 x 1	DIN 71412
20	500 114 00	1	1	1	A 8 x 7 x 25	DIN 6885
21	030 793 01	1	1	1		
22	032 320 00	1	1	1		
23	500 543 00	1	1	1	M 10 x 30	DIN 6912 - 8.8
24	400 151 01	1	1	1		
25	400 834 00	2	2	2		
26	034 177 00	1	1	1		
27	007 908 00	1	1	1		
28	500 541 00	1	1	1	M 10 x 30	DIN 912 - 8.8
29	006 741 00	1	1	1		
30	030 317 01	1	1	1		
31	500 150 00	1	1	1		
32	400 276 00	1	1	1		
33	034 816 00	1	1	1		
34	500 211 00	1	1	1	35 x 1,5	DIN 471
35	500 120 00	1	1	1	A 10 x 8 x 50	DIN 6885
36	033 213 00	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

28

Kupplung dauerausrückbar
Clutch perm. disconn.
Embrayage a debr. contin.
Embrague permanente



Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedido

Stück
Quantity
Quantités
Cantidades

Hinweise
Hints
Indications
Indicaciones

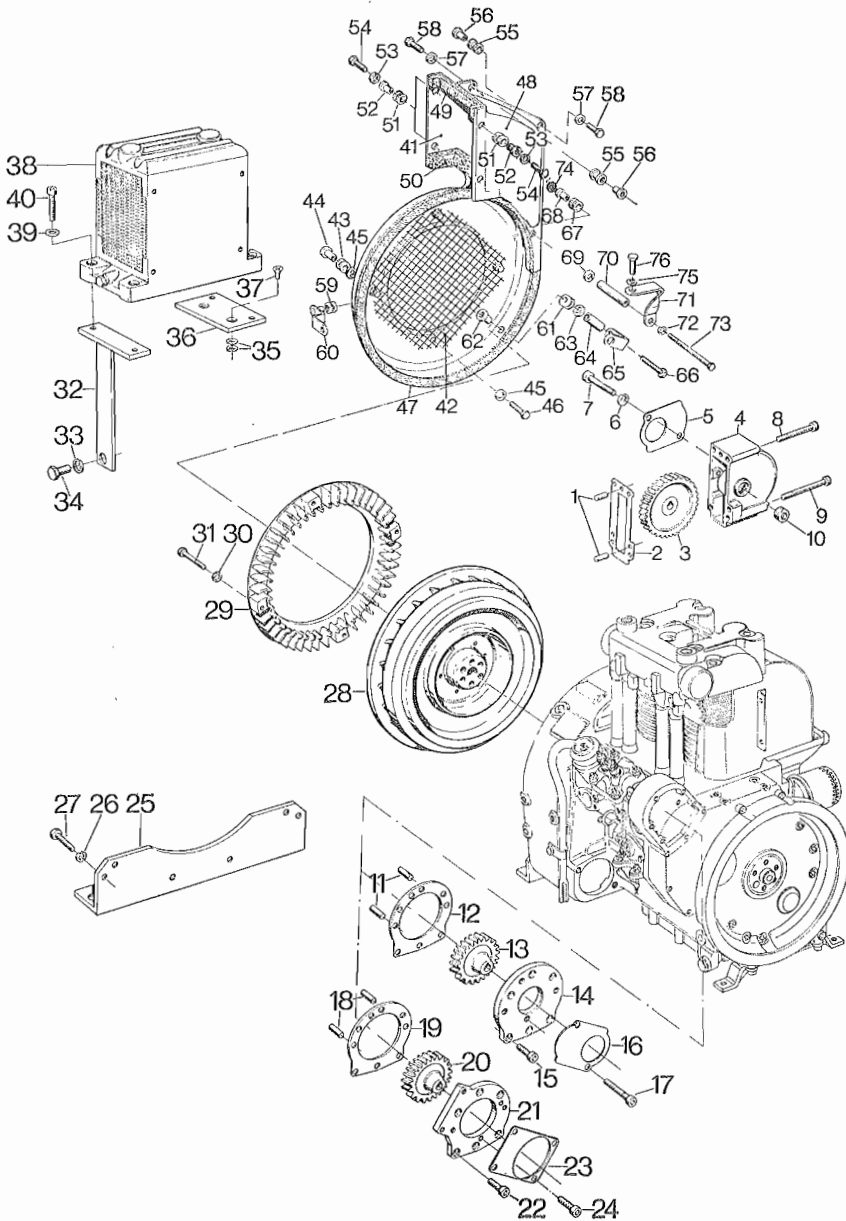
Z 788 | Z 789 | Z 790

37	500 029 00	1	1	1	10	DIN 128
38	500 293 00	1	1	1	M 10 x 30	DIN 933 - 8.8
39	006 742 00	1	1	1		
40	500 029 00	4	4	4	10	DIN 128
41	500 536 00	4	4	4	M 10 x 20	DIN 912 - 8.8
42	500 029 00	8	8	8	10	DIN 128
43	500 544 00	8	8	8	M 10 x 35	DIN 912 - 8.8
44	034 733 00	1	1	1		
45	500 029 00	8	8	8	10	DIN 128
46	500 538 00	8	8	8	M 10 x 25	DIN 912 - 8.8
47	033 604 00	1	1	1		
48	500 029 00	8	8	8	10	DIN 128
49	500 541 00	8	8	8	M 10 x 30	DIN 912 - 8.8
50	034 723 00	1	1	1		
51	500 028 00	8	8	8		DIN 128
52	500 273 00	8	8	8	M 8 x 30	DIN 933 - 8.8
53	006 758 00	1	1	1		
54	500 029 00	12	12	12	10	DIN 128
55	500 538 00	12	12	12	M 10 x 25	DIN 912 - 8.8
56	500 219 00	1	1	1	52 x 2	DIN 472
57	006 852 00	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

29

Hydraulik Ölkühler, Anbauteile Hydr.-Pumpe
Oil cooler, mount. parts hydr. pump
Refroidisseur huile, pièce-mont. pompe hydr.
Radiador de aceite, piezas mont. bomba

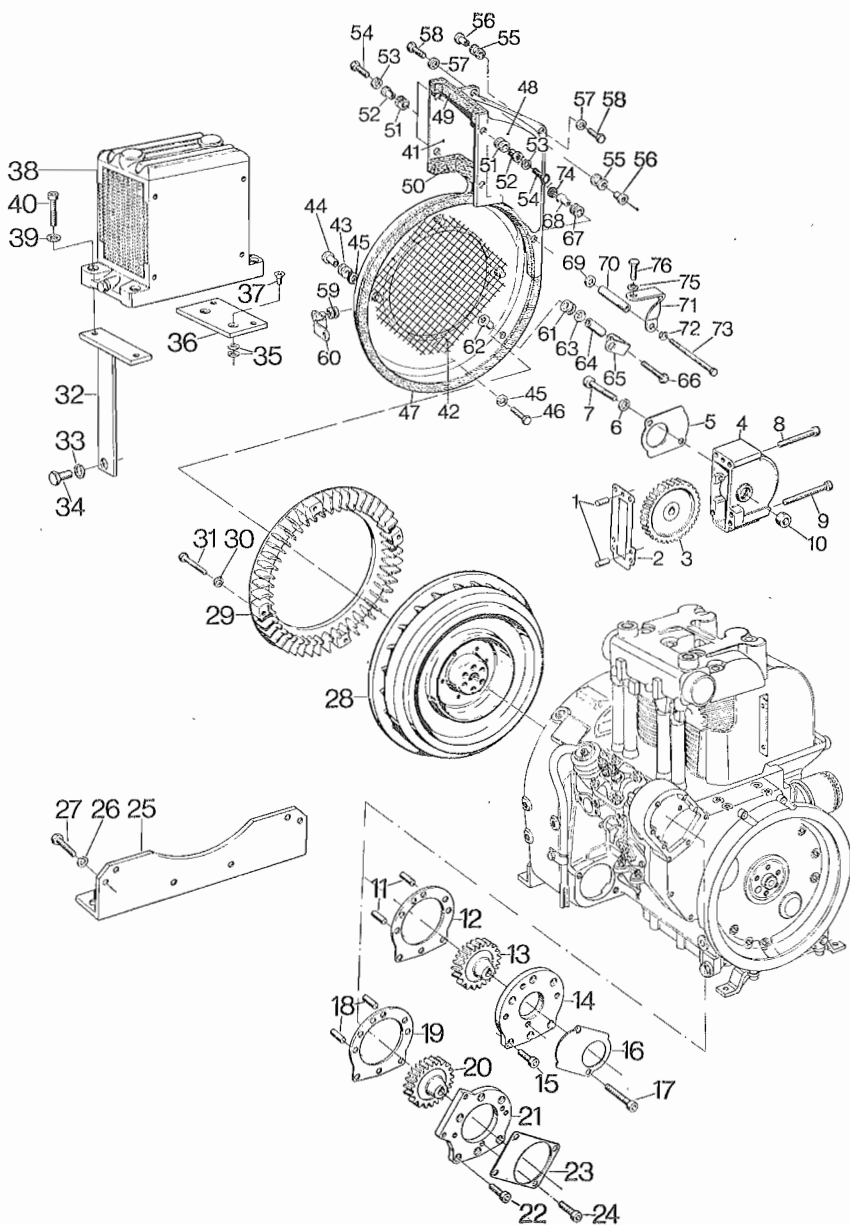


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		Z 788	Z 789	Z 790		
1	500 584 00	2	2	2	8 m 6 x 20	DIN 7 - 9S20k
2	032 704 00	1	1	1		
3	032 339 00	1	1	1		
4	032 338 00	1	1	1		
5	032 703 00	1	1	1		
6	500 029 00	2	2	2	10	DIN 128
7	500 547 00	2	2	2	M 8 x 75	DIN 912 - 8.8
8	500 531 00	2	2	2	M 10 x 45	DIN 912 - 8.8
9	500 597 00	2	2	2	M 8 x 100	DIN 912 - 8.8
10	500 595 00	1	1	1	M 30 x 1,5	DIN 906
11	500 584 00	2	2	2	8 m 6 x 20	DIN 7 - 9S20k
12	032 702 00	1	1	1		
13	031 143 00	1	1	1		
14	031 142 01	1	1	1		
15	500 520 00	6	6	6	M 8 x 20	DIN 7 - 9S30k
16	032 703 00	1	1	1		
17	500 546 00	2	2	2	M 10 x 40	DIN 912 - 8.8
18	500 584 00	2	2	2	8 m 6 x 20	DIN 7 - 9S20k
19	032 702 00	1	1	1		
20	034 943 00	1	1	1		
21	033 582 00	1	1	1		
22	500 520 00	6	6	6	M 8 x 20	DIN 6912 - 8.8
23	034 200 00	1	1	1		
24	500 520 00	4	4	4	M 8 x 20	DIN 6912 - 8.8
25	034 289 00	1	1	1		
26	500 029 00	6	6	6	10	DIN 128
27	500 292 00	6	6	6	M 10 x 25	DIN 933 - 8.8
28	034 288 01	1	1	1		
29	030 303 00	1	1	1		
30	500 167 00	4	4	4	8,4	DIN 125 - ST
31	500 277 00	4	4	4	M 8 x 40	DIN 931 - 8.8
32	006 525 02	1	1	1		
33	500 616 00	1	1	1	12	DIN 7980
34	500 310 00	1	1	1	M 12 x 25	DIN 933 - 8.8
35	500 169 00	4	4	4	B 10,5	DIN 125 - ST
36	035 436 00	1	1	1		
37	400 269 00	2	2	2		
38	400 888 00	1	1	1		
39	500 169 00	4	4	4	B 10,5	DIN 125 - ST

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

29

Hydraulik Ölkühler, Anbauteile Hydr.-Pumpe
Oil cooler, mount. parts hydr. pump
Refroidisseur huile, pièce-mont. pompe hydr.
Radiador de aceite, piezas mont. bomba



Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades	Hinweise Hints Indications Indicaciones
---	--	--

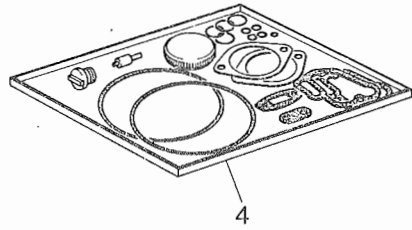
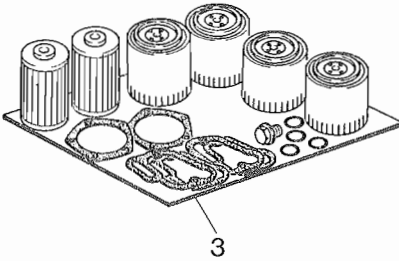
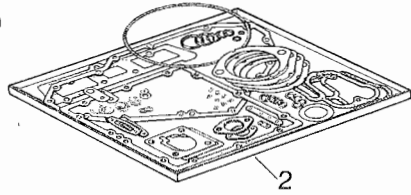
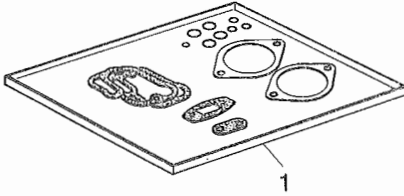
Z 788 | Z 789 | Z 790

40	500 546 00	4	4	4	M 10 x 40	DIN 912 - 8.8
41	035 143 00	1	1	1		
42	035 431 00	1	1	1		
43	036 652 00	4	4	4		
44	035 359 00	4	4	4		
45	501 143 00	8	8	8	6,4	DIN 7349
46	500 258 00	4	4	4	M 6 x 20	DIN 933 - 8.8
47	036 766 00	1	1	1		
48	035 148 00	1	1	1		
49	036 765 00	1	1	1		
50	035 764 00	1	1	1		
51	036 652 00	3	3	3		
52	035 283 00	3	3	3		
53	500 028 00	3	3	3	8	DIN 128
54	500 268 00	3	3	3	M 8 x 20	DIN 933 - 8.8
55	400 431 00	2	2	2		
56	035 359 00	2	2	2		
57	501 143 00	2	2	2	6,4	DIN 7349
58	500 257 00	2	2	2	M 6 x 16	DIN 933 - 8.8
59	036 652 00	1	1	1		
60	007 861 00	1	1	1		
61	036 652 00	1	1	1		
62	035 359 00	1	1	1		
63	501 143 00	1	1	1	6,4	DIN 7349
64	030 427 00	1	1	1		
65	035 434 00	1	1	1		
66	500 263 00	1	1	1	M 6 x 35	DIN 931 - 8.8
67	036 652 00	1	1	1		
68	033 776 00	1	1	1		
69	501 143 00	1	1	1	6,4	DIN 7349
70	036 628 00	1	1	1		
71	035 435 00	1	1	1		
72	500 027 00	1	1	1	6	DIN 128
73	501 551 00	1	1	1	M 6 x 75	DIN 931 - 8.8
74	500 227 00	1	1	1	M 6	DIN 934 - 8
75	500 029 00	1	1	1	10	DIN 128
76	500 290 00	1	1	1	M 10 x 16	DIN 933 - 8.8

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

30

Ersatzteilsätze, Zubehör
Spare parts kits, accessories
Lots de pièces de rechange, accessoires
Juegos de piezas de recambios, accesorios



Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Cantidades	Hinweise Hints Indications Indicaciones
---	--	--

Z 788 | Z 789 | Z 790

Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf / Joint set for 1 cyl. head

Jeu de joint p. 1 culasse / Juego de juntas para 1 culata

1	005 695 10 P1	1	1	1
---	---------------	---	---	---

Dichtungssatz / Joint set / Jeu de joint / Juego de juntas

2	005 696 02	1	1	1
---	------------	---	---	---

Wartungsteile für 1000 h / 1000 hours maintenance kit

Jeu de entretien pour 1000 h / Juego de mantenimiento para 1000 h

3	009 618 00	1	1	1
---	------------	---	---	---

Pannensatz / Emergency kit / Lot secour / Juego averia

4	009 665 02	1	1	1
---	------------	---	---	---

Zubehör / Accessories kit / Sort. accessoires / Juego de accesorios

5	005 324 00	1	1	1
---	------------	---	---	---

Wartungssatz (Einzelteile und Anzahl für 1000 h, siehe W... neben Ident-Nr.).

Pannensatz (Einzelteile und Anzahl siehe P... neben Ident-Nr.).

Maintenance kit (Component parts and quantity for 1000 hrs. see W... besides the Ident-No.).

Emergency kit (Component parts and quantity see P... besides the Ident-No.).

Kit d'entretien (Pièces composantes et quantité pour 1000 heures, voir W... à côté du No. ident).

Kit de secours (Pièces composantes et quantité voir P... à côté du No. ident).

Juego de piezas para servicio (Piezas unitarias y cantidad para 1000 horas ver W... lado No. ident).

Juego para averias (Piezas unitarias y cantidad ver P... lado No. ident).

Anhang für nicht abgebildete Zusatzausrüstung

Weitere Zusatzausrüstungen können aus Platzgründen in der Ersatzteilliste nicht mehr detailliert dargestellt werden. Für die Bestellung von Teilen aus nicht abgebildeten Zusatzausrüstungen verwenden Sie bitte nachfolgende Übersicht. Anhand der Skizze ist die gesuchte Zusatzausrüstung auffindbar, die für den jeweiligen Motortyp zugehörige Ident-Nr. der Ausrüstung ist aus der Tabelle ersichtlich.

Ihre zuständige HATZ-Vertretung kann Ihnen anhand dieser Ident-Nr. das gewünschte Ersatzteil heraussuchen.

Annex for additional equipment which is not illustrated

Due to lack of space we cannot list further additional equipment in our parts list. For parts ordering not illustrated, please use the below listed survey. With the aid of sketches you can find the required additional equipment. The ident-number belonging to the corresponding engine type can be taken from the table. Your HATZ agent is in a position to select for you the required spare part as soon as you have selected the correct ident-number.

Annexe concernant les accessoires complémentaires non-illustrés

Un certain nombre d'accessoires complémentaires n'ont pu, par suite d'un manque de place, être représentés d'une manière détaillée dans la liste de pièces détachées. Pour la commande de ces accessoires, qui ne sont pas illustrés, veuillez utiliser l'aperçu ci-après. A l'aide des croquis, il est possible de trouver l'accessoire souhaité, le No. ident. correspondant pour chaque type de moteur figure dans le tableau. Grâce à ce No. ident. votre représentant HATZ pourra vous trouver la pièce souhaitée.

En relación a equipos adicionales no ilustrados.

Debido a razones de espacio no es posible ilustrar otros equipos adicionales en la lista de piezas. Para pedidos de equipos adicionales no ilustrados favor usen la siguiente orientación. A base de las ilustraciones es posible encontrar el equipo adicional buscado, el número ident para el tipo de motor para el cual se necesita el equipo se puede obtener de la tabla.

El representante HATZ para su area puede entonces a base del número ident encontrar las piezas deseadas.

Zusatzausrüstungen

Equipements

Accessoires complémentaires

Equipos

Hinweise

Hints

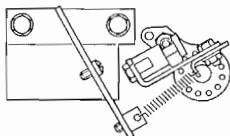
Indications

Indications

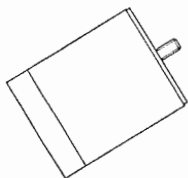
	Code	Ident-Nr.	Z 788	Z 789	Z 790	
--	------	-----------	-------	-------	-------	--



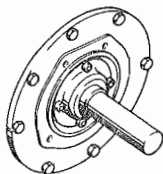
A 10.70	008 867 00	X	X	X	
---------	------------	---	---	---	--



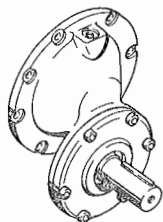
A 11.10	005 601 04	X	X	X	
---------	------------	---	---	---	--



A 11.10	008 438 01	X	X	X	12 V
---------	------------	---	---	---	------



A 16.20	008 149 00	X	X	X	SAE B-5
---------	------------	---	---	---	---------



A 20.10	006 559 00	X	X	X	i = 2
---------	------------	---	---	---	-------

Zusatzausrüstungen

Equipements

Accessoires complémentaires

Equipos

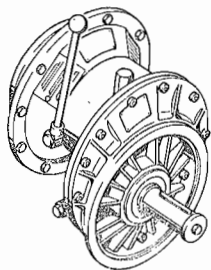
Hinweise

Hints

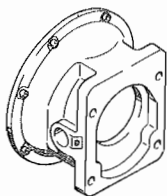
Indications

Indications

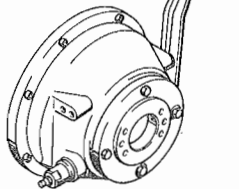
	Code	Ident-Nr.	Z 788	Z 789	Z 790	
--	------	-----------	-------	-------	-------	--



A 20.11	006 626 01	X	X	X	1.36 : 1
A 20.11	006 615 01	X	X	X	i = 1,36
A 20.11	006 625 01	X	X	X	i = 1,73
A 21.11	006 634 01	X	X	X	i = 1,37 ld
A 21.11	006 635 01	X	X	X	i = 1,75 ld
A 21.11	006 627 01	X	X	X	i = 4.10 ld
A 21.11	006 628 01	X	X	X	i = 5,19 ld



A 20.60	005 820 00	X	X	X
---------	------------	---	---	---



A 20.60	007 583 01	X	X	X
---------	------------	---	---	---

Änderungsübersicht
Modification table
Aperçu de modifications
Tabla de modificaciones

Z 788

Bildtafel	Pos. Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Bildtafel	Pos. Nr.	Bestell-Nr.	Stück	IMT NO.
Table	Fig. No.	Ordering No.	Qty.	Table	Fig. No.	Ordering No.	Qty.	
Planche	Fig. No.	No. référence	Qté.	Planche	Fig. No.	No. référence	Qté.	
Tabla	Fig. No.	No. de pedido	Cant.	Tabla	Fig. No.	No. de pedido	Cant.	
Z 788.11				Z 788.12				84.419
07	4	032 151 00	4	07	4	033 257 10	4	
07	6	006 030 00	2	07	6	006 030 10	2	
07	9	032 157 00	4	07	9	031 837 10	4	
07	10	032 701 00	4	07	10	031 844 10	4	

Änderungsübersicht
Modification table
Aperçu de modifications
Tabla de modificaciones

Z 789

Bildtafel	Pos. Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Bildtafel	Pos. Nr.	Bestell-Nr.	Stück	IMT NO.
Table	Fig. No.	Ordering No.	Qty.	Table	Fig. No.	Ordering No.	Qty.	
Planche	Fig. No.	No. référence	Qté.	Planche	Fig. No.	No. référence	Qté.	
Tabla	Fig. No.	No. de pedido	Cant.	Tabla	Fig. No.	No. de pedido	Cant.	
Z 789.11				Z 789.12				83.399
04	10	005 748 01	2	04	10	005 710 10	2	
04	10	005 749 01	2	04	10	005 711 10	2	
04	13	005 303 00	2	04	13	005 303 01	2	
04	13	005 678 00	2	04	13	005 678 01	2	
Z 789.12				Z 789.13				84.419
07	4	032 151 00	4	07	4	033 257 10	4	
07	6	006 030 00	2	07	6	006 030 10	2	
07	9	032 157 00	4	07	9	031 837 10	4	
07	10	032 701 00	4	07	10	031 844 10	4	

Änderungsübersicht
Modification table
Aperçu de modifications
Tabla de modificaciones

Z 790

Bildtafel Table Planche Tabla	Pos. Nr. Fig. No. Fig. No. Fig. No.	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Qty. Qté. Cant.	Bildtafel Table Planche Tabla	Pos. Nr. Fig. No. Fig. No. Fig. No.	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Qty. Qté. Cant.	IMT NO.
Z 790.11				Z 790.12				83.399
04	10	005 748 01	2	04	10	005 710 10	2	
04	10	005 749 01	2	04	10	005 711 10	2	
04	13	005 303 00	2	04	13	005 303 01	2	
04	13	005 678 00	2	04	13	005 678 01	2	
Z 790.12				Z 790.13				84.419
07	4	032 151 00	4	07	4	033 257 10	4	
07	6	006 030 00	2	07	6	006 030 10	2	
07	9	032 157 00	4	07	9	031 837 10	4	
07	10	032 701 00	4	07	10	031 844 10	4	

Querverweisliste
Cross reference list
Liste de ref. croise
Lista de ref. cruzada

Bestell-Nr. alt Ordering No. old No. référence ancien No. de pedido viejo	Bestell-Nr. neu Ordering No. new No. référence nouveau No. de pedido nwero	Tafel Table Tableau Tabla	Pos.-Nr. Fig.-No. Fig.-No. Fig.-No.
400 406 00	008 618 00	18	23
400 700 00	008 709 00	18	29

